

Manuel d'utilisation

Application logicielle MSA Link™ Pro

Système de test automatique GALAXY® GX2

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

[tableau de bord](#) [rapports](#) [gestion du parc](#)

État actuel

Instruments		GALAXY GX2	
Échec du calibrage 0		Échec du test au gaz 0	Bouteilles de gaz
Calibrage nécessaire 0		Test au gaz nécessaire 0	Bas : 0 Vide : 0 En cours : 0 Expiré : 0
		Erreurs générales 0	 Connexion perdue 0

Alarmes du détecteur de gaz - Historique

Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)	
Alarme haute 0	VLE 0
Alarme basse 0	VME 0







1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
États-Unis
Téléphone 1-800-MSA-2222
Fax 1-800-967-0398

Table des matières

1.	Introduction.....	5
2.	Étendue de la livraison	6
2.1.	Application logicielle MSA Link Pro	6
2.2.	Clef USB MSA Link Pro.....	6
3.	Préparation et exigences	7
3.1.	Configuration requise	7
3.2.	Exigences relatives à l'installation	8
3.3.	Configuration de l'anti-virus et du pare-feu.....	9
3.4.	Connectivité Ethernet.....	9
3.5.	Composants de l'installation.....	10
4.	Installation du logiciel.....	11
4.1.	Types d'installation.....	11
4.2.	Application avec plusieurs PC.....	12
4.3.	Instructions d'installation du logiciel	13
4.3.1	Installation complète rapide.....	14
4.3.2	Installation personnalisée.....	18
4.3.3	Installation de la mise à jour.....	24
4.3.4	Installation de MSA Link Pro uniquement.....	28
5.	Fonctionnalité de MSA Link Pro.....	32
5.1.	Tableau de bord (écran d'accueil).....	32
5.2.	Rapports.....	33
5.3.	Réglages	35
5.4.	État de GX2 CONNECT	36
6.	Configuration initiale avec le système de test automatique GALAXY GX2..	37
6.1.	Réglages des bancs.....	39
6.2.	Configuration des premiers utilisateurs	40
6.3.	Accès personnalisé	44
6.4.	Configuration des e-mails.....	45

7.	Utilisation de l'application logicielle MSA Link Pro.....	49
7.1.	Tableau de bord	49
7.2.	Rapports.....	59
7.3.	Gestion du parc.....	68
8.	Mises à jour.....	83
8.1.	Mises à jour du logiciel.....	83
8.2.	Mise à jour de l'installation	83
9.	Dépannage	84
9.1.	Autorisations	84
9.2.	Mise en réseau.....	84
9.3.	L'application logicielle ne s'ouvre pas.....	85
9.4.	Utilisation de l'application logicielle	85

1. Introduction

L'application logicielle MSA Link™ Pro fournit une interface utilisateur de premier ordre et des outils d'analyse de données. Cette application est employée en association avec le système de test automatique GALAXY® GX2. Elle permet à votre installation d'extraire et de gérer les données du parc de détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR® de manière efficace et intuitive.

Ce manuel présente en détail les caractéristiques de l'application MSA Link Pro :

- Contrôle à distance des bancs d'essai répartis dans une installation
- Gestion du parc à la pointe de la technique,
- Outils d'analyse de données puissants,
- Possibilité de générer des rapports PDF ou Excel avec un bouton,
- Filtre permettant d'isoler certaines alarmes ou certains événements spécifiques du détecteur de gaz,
- Notifications visuelles et par e-mail des tests nécessaires de l'instrument et d'autres conditions d'alarme,
- Indicateurs du tableau de bord lisibles d'un coup d'œil sur le système de test automatique, et
- Téléchargement automatique des données du détecteur de gaz (si configuré)
- Configuration des détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR.



Pour obtenir des instructions concernant les fonctions et l'utilisation des détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR ou du système de test automatique GALAXY GX2, consultez les manuels d'utilisation correspondants.

2. Étendue de la livraison

2.1. Application logicielle MSA Link Pro

L'application logicielle peut être utilisée pour mettre en réseau le(s) banc(s) d'essai avec un PC au moyen d'un câble Ethernet. Trois composants essentiels seront installés :

- GX2 CONNECT – Programme d'arrière-plan fonctionnant comme un service Windows pour permettre d'établir des connexions entre plusieurs bancs d'essai et la base de données. Ce composant démarre automatiquement à chaque démarrage de Windows.
- Microsoft SQL Express – Application de base de données qui enregistre toutes les informations du banc d'essai et du détecteur de gaz.
- MSA Link Pro – Logiciel fournissant l'interface utilisateur pour la commande, la consultation et la récupération des données.
- Service e-mail GX2 - Programme d'arrière-plan fonctionnant comme un service Windows pour envoyer des e-mails de données automatiques.

2.2. Clef USB MSA Link Pro

L'application logicielle est fournie sur une clef USB MSA Link Pro permettant d'activer sa fonctionnalité. Le logiciel peut être installé sur un nombre illimité d'ordinateurs, mais chaque instance fonctionnelle de l'application logicielle doit disposer d'une clef propre.



Si la clef USB est retirée du PC alors que l'application logicielle est en cours d'utilisation, l'application se déconnecte au bout de 30 secondes.

3. Préparation et exigences

3.1. Configuration requise

La configuration suivante du système est requise pour installer l'application logicielle.

Systèmes d'exploitation pris en charge :

- Windows® Vista SP1 ou supérieur (x86 / x64)
- Windows® 7 SP1 ou supérieur (x86 / x64)
- Windows® 8 / 8.1
- Windows® Server 2003
- Windows® Server 2008 et 2008 R2
- Windows® Server 2008 et 2012 R2

Configuration minimale requise :

- Processeur 2 GHz ou plus rapide
- 2 Go de RAM ou plus
- Les ressources hébergeant la base de données, les services GX2 Connect et MSA Link Pro Email doivent être alimentées en continu.
- Espace disque disponible : 10 Go ou plus
- Si vous utilisez une base de données SQL existante, assurez-vous qu'il s'agit de Microsoft® SQL 2008 R2 ou d'une version plus récente.

Logiciel supplémentaire fourni avec l'application logicielle MSA Link Pro :

- Microsoft® .Net Framework 4
- Windows® Installer 4.5



Matériel de mise en réseau supplémentaire à fournir par l'utilisateur.



Si vous utilisez une base de données SQL existante, veuillez consulter le chapitre Installation personnalisée.

3.2. Exigences relatives à l'installation

Pendant l'installation, veuillez demander l'assistance de votre service informatique si vous n'êtes pas familiarisé avec les exigences suivantes :

- L'utilisateur doit être un administrateur local sur l'ordinateur où GX2 CONNECT et SQL Express 2008 R2 seront installés.
- L'utilisateur doit disposer des privilèges SeDebugPrivilege, SeBackupPrivilege et SeSecurityPrivilege
- La clef de registre svchost (HKEY_LOCAL_MACHINE\SOFTWARE\Microsoft\Windows NT\CurrentVersion\Svchost) doit disposer de privilèges de lecture/écriture activés par l'administrateur du système ou par le service informatique responsable de l'installation.
- Pour les installations personnalisées, FILESTREAM doit être activé sur l'instance SQL.

Pour les clients utilisant un nouvel ordinateur commercial de série (COTS), les privilèges de sécurité ci-dessus seront probablement déjà configurés avec les réglages décrits ci-après. En cas de doute, veuillez consulter votre service informatique.

Exigences opérationnelles

Les exigences suivantes doivent être satisfaites pour assurer la connectivité et le fonctionnement parfaits du système :

- Les ports TCP 5555 et 4530 doivent être ouverts, ces ports sont les ports par défaut et peuvent alternativement être configurés lors d'une installation personnalisée (voir chapitre 4.3.2 Installation personnalisée). Les applications anti-virus et pare-feu peuvent fermer ces ports par défaut et doivent éventuellement être configurés pour ouvrir ces ports en permanence.
- Le PC qui héberge le service GX2 CONNECT doit avoir une adresse IP statique pour garantir la connectivité constante à la base de données.
- La connectivité Ethernet doit être établie entre le(s) banc(s) de bancs d'essai et le PC hébergeant l'application logicielle et le service Windows GX2 CONNECT. Un « banc » désigne 1 à 10 bancs d'essai automatiques connectés les uns avec les autres et communiquant avec l'application MSA Link Pro via le banc d'essai maître (voir figure 1). Pour un banc de bancs d'essai unique, il peut s'agir simplement d'un câble croisé reliant le banc et le PC, le banc et le PC étant alors tous les deux dotés d'adresses IP statiques. Pour une installation à plusieurs bancs, la connectivité Ethernet passe par votre infrastructure de réseau existante.
- Le câble Ethernet et tout l'équipement de mise en réseau sont à la charge de l'utilisateur de MSA Link Pro.

3.3. Configuration de l'anti-virus et du pare-feu

Le logiciel anti-virus doit être configuré pour reconnaître MSA Link Pro, MSA Link Pro Email et le service GX2 CONNECT comme étant valides et exécutables en toute sécurité.

Pour un fonctionnement correct, le système a besoin d'un accès en lecture/écriture à trois ports TCP : un pour la communication entre l'application logicielle et GX2 CONNECT, un autre entre le banc d'essai et GX2 CONNECT, et le troisième pour la base de données SQL.

Les réglages par défaut sont :

- application logicielle -> GX2 CONNECT : 4530
- banc d'essai -> GX2 CONNECT : 5555
- base de données SQL -> application logicielle et GX2 CONNECT : 1433

Ces ports peuvent être configurés pendant une installation personnalisée (voir chapitre 4.3.2 Installation personnalisée). Si votre pare-feu n'est pas configuré pour autoriser les communications sur ces ports (ou sur les ports sélectionnés pendant l'installation personnalisée), le(s) banc(s) d'essai ne fonctionnera/fonctionneront pas correctement.

3.4. Connectivité Ethernet

Pour établir la connexion entre un banc d'essai maître et le service GX2 CONNECT, utilisez un routeur câblé. Au moyen d'un câble Ethernet CAT5, connectez le port Ethernet situé à gauche à l'arrière du banc d'essai avec un port non Internet du routeur. Reliez ensuite un autre port du routeur au port Ethernet de l'ordinateur de GX2 CONNECT. Le routeur câblé utilisé attribue automatiquement une adresse IP au banc d'essai maître.

Si cette installation a lieu dans une infrastructure de réseau d'entreprise existante, veuillez demander l'assistance de votre service informatique pour l'installation. Les exigences des chapitres 3.2 et 3.3 doivent impérativement être satisfaites pour que le système fonctionne correctement. Le logiciel peut prendre en charge une assignation d'adresse IP statique et dynamique, mais votre infrastructure de réseau doit être configurée correctement pour chaque cas de figure.



Consultez le chapitre « Configuration du réseau » du manuel du système de test automatique GALAXY GX2 pour obtenir de plus amples informations sur la configuration du banc d'essai.

3.5. Composants de l'installation

Application logicielle MSA Link Pro

L'application logicielle permet à l'utilisateur d'interagir avec le(s) banc(s) d'essai sur le réseau et de travailler avec toutes les données recueillies via un mécanisme de filtre et de rapports. L'application peut être chargée sur plusieurs ordinateurs, mais chaque installation peut fonctionner uniquement si la clef USB MSA Link Pro est utilisée.

Microsoft® SQL Server 2008 R2

Pour garantir l'exécution complète de l'installation de Microsoft SQL Server Express 2008 R2, **l'utilisateur doit faire partie du groupe des administrateurs du PC**. Si vous n'êtes pas l'administrateur, contactez votre administrateur informatique pour obtenir ces privilèges.

Microsoft SQL Server Express 2008 R2 est la base de données par défaut fournie avec le pack d'installation MSA Link Pro. Elle enregistre toutes les données de calibrage, périodiques et de session récupérées sur l'instrument. Elle contient également les informations de configuration et l'historique de chaque banc d'essai du réseau.

S'ils décident de ne pas utiliser le pack SQL Express 2008 R2 fourni, les utilisateurs peuvent intégrer une base de données Microsoft SQL existante en utilisant l'installation personnalisée (voir chapitre 4.3.2 Installation personnalisée).

GX2 CONNECT

GX2 CONNECT est le service Windows qui communique avec les bancs d'essai via Ethernet. Il facilite l'échange de données entre les bancs d'essai, la base de données SQL Server et l'application logicielle.

- Pour installer ce service Windows, l'utilisateur doit faire partie du groupe des administrateurs.
- GX2 CONNECT est un service Windows qui démarre automatiquement dès le démarrage du PC. L'utilisateur n'a pas besoin d'être connecté pour qu'il démarre.
- Le service Windows GX2 CONNECT doit être activé en continu pour que l'application logicielle puisse être utilisée. Si le service GX2 CONNECT est arrêté pour une raison quelconque, toutes les applications logicielles actives se ferment et un message d'erreur est affiché.

Pour vérifier que le service GX2 CONNECT fonctionne, accédez à :

- Panneau de configuration
- Outils d'administration
- Services

GX2 Connect doit être listé en tant que service avec l'état Démarré. Le type de démarrage doit être défini sur Automatique.

MSA Link Pro Email

Ce service gère toutes les notifications par e-mail entre le banc d'essai GALAXY GX2, le service GX2 CONNECT et le serveur de messagerie. Vérifiez que le service MSA Link Pro Email est Démarré, sinon aucun e-mail ne sera transmis.

4. Installation du logiciel

Pour installer et utiliser l'application logicielle, l'utilisateur doit vérifier la configuration minimale requise du PC et s'assurer que les composants d'installation sont conformes à la liste ci-dessous.

4.1. Types d'installation

Il existe quatre options d'installation différentes pour installer l'application logicielle en fonction des besoins de votre installation.

Toutes les applications ouvertes doivent être fermées avant de lancer le processus d'installation, car l'utilitaire d'installation peut faire redémarrer l'ordinateur.

Installation complète rapide

L'installation complète rapide est destinée aux utilisateurs qui prévoient d'installer localement les trois composants sur le même PC :

- Application logicielle MSA Link Pro,
- Microsoft SQL Server 2008 R2 ou une version plus récente, et
- GX2 CONNECT.

La base de données exécute l'installation à partir d'un fichier de configuration par défaut et utilise les valeurs par défaut pour les noms d'utilisateur et les mots de passe.



L'installation complète rapide est la méthode d'installation recommandée pour les utilisateurs qui veulent utiliser la base de données SQL Express fournie.

Installation personnalisée

L'installation personnalisée offre la flexibilité ultime à l'utilisateur pour installer les composants souhaités. Toutefois, cette méthode est uniquement recommandée pour le personnel compétent du service informatique. Elle permet à l'utilisateur de :

- Sélectionner différents répertoires par défaut pour MSA Link Pro ou GX2 CONNECT
- Configurer et utiliser une instance de base de données SQL existante pour stocker les données du système.

Remarque : l'utilisateur ne peut pas installer une instance de base de données dans le mode Personnalisé, mais peut seulement indiquer une instance de base de données existante.

Installation de la mise à jour

L'utilitaire d'installation détecte automatiquement si une version antérieure de MSA Link Pro est installée et offre uniquement une option de mise à jour. Cette option entraîne l'enregistrement d'une copie de la base de données SQL existante et la mise à jour de tous les composants MSA Link Pro.

MSA Link Pro uniquement

Cette option installe l'application logicielle et suppose que l'utilisateur dispose de l'adresse IP d'un service Windows GX2 CONNECT pour accéder au réseau de bancs de calibrage. Consultez la figure 1 pour une représentation visuelle des ordinateurs qui utiliseraient ce type d'installation.

4.2. Application avec plusieurs PC

Une seule base de données est autorisée pour une installation GX2 CONNECT simple, mais plusieurs copies de l'application logicielle MSA Link Pro peuvent accéder à cette base de données unique, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

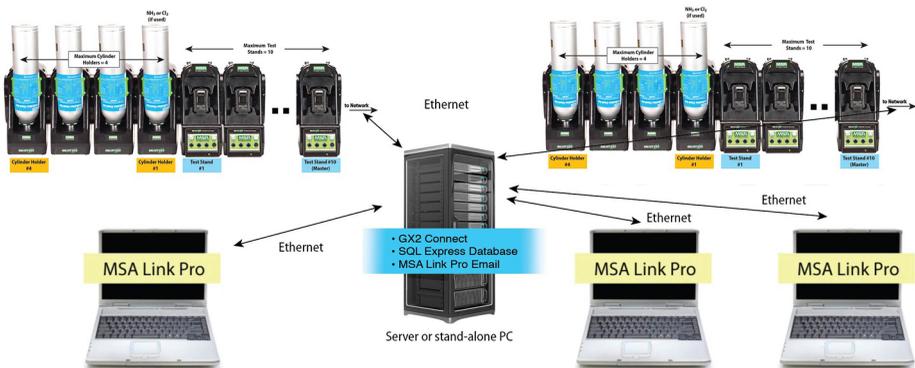


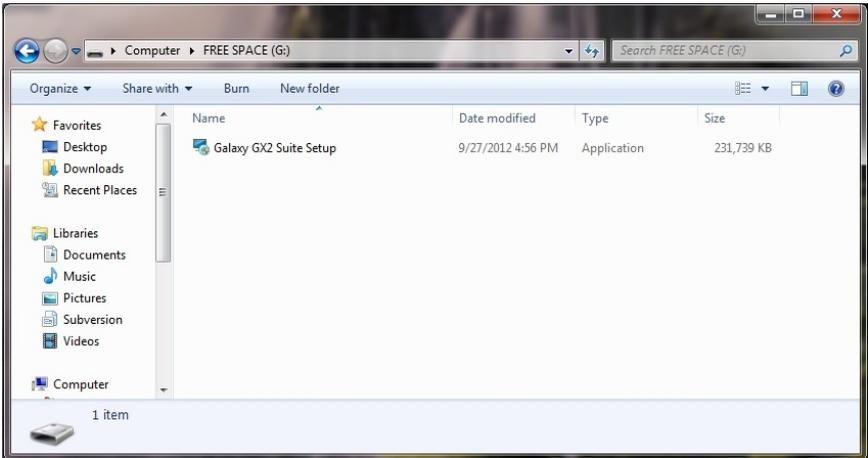
Fig. 1 Vue d'ensemble de la communication

Si le PC qui héberge le logiciel GX2 CONNECT est arrêté, les communications avec les bancs d'essai et la base de données (BD) sont indisponibles pour les autres PC utilisant l'application logicielle. Le PC hébergeant GX2 CONNECT doit donc **toujours** rester **allumé** et connecté à l'Ethernet. Le PC qui héberge le service GX2 CONNECT doit avoir une adresse IP statique pour garantir la connectivité constante à la base de données. Étant donné que GX2 CONNECT est un service Windows, il peut fonctionner sans qu'un utilisateur soit connecté. GX2 CONNECT démarre dès que le PC est mis en marche et que le système d'exploitation est opérationnel.

4.3. Instructions d'installation du logiciel

- (1) Branchez la clef USB MSA Link Pro sur un port libre de l'ordinateur qui hébergera la base de données et l'application GX2 CONNECT. Cet ordinateur doit rester sous tension en permanence pour recevoir les données des bancs d'essai.
- (2) Naviguez jusqu'au répertoire USB et sélectionnez le fichier **Galaxy GX2 Suite Setup**.

Le logiciel commence l'installation.



- (3) Sélectionnez le type d'installation souhaité :
 - Installation complète rapide (voir chapitre 4.3.1)
 - MSA Link Pro uniquement, ou
 - Installation personnalisée (voir chapitre 4.3.2)
- (4) Suivez les instructions du logiciel.
- (5) Sélectionnez **Installer**.



Si des erreurs se produisent lors de l'installation, consultez le chapitre 9.1 Dépannage- Autorisations de ce manuel.

4.3.1 Installation complète rapide

Pour réaliser une installation complète rapide :

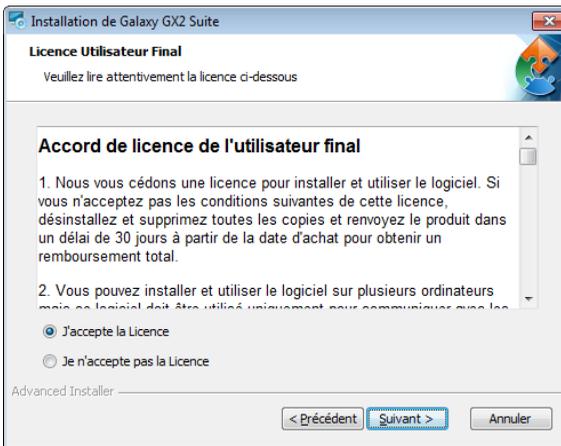
Introduction de l'utilitaire d'installation

L'écran d'introduction s'affiche après la sélection du fichier **Setup.exe**. Sélectionnez **Suivant**.



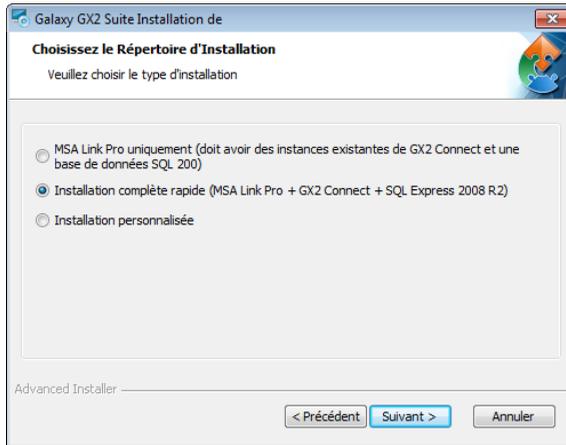
Accord de licence de l'utilisateur final

Sélectionnez le bouton radio **J'accepte la Licence**, puis cliquez sur **Suivant**.



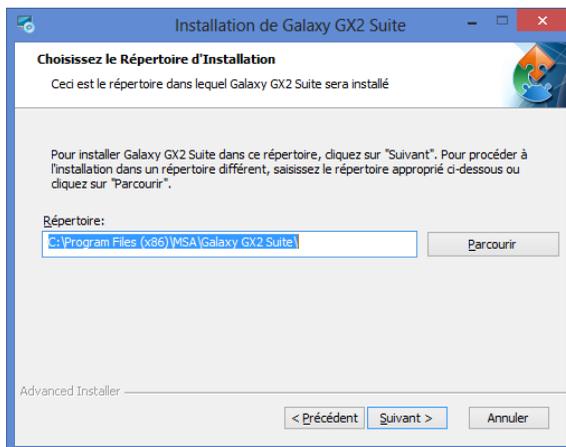
Sélection de l'utilitaire d'installation

Sélectionnez le bouton radio **Installation complète rapide**, puis cliquez sur **Suivant**.



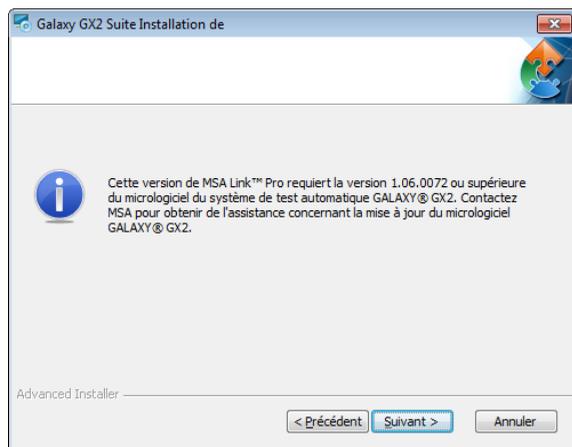
Sélection rapide du dossier

- (1) Sélectionnez **Parcourir**.
- (2) Sélectionnez le répertoire du PC souhaité pour l'installation. Il est recommandé d'utiliser le dossier par défaut.
- (3) Sélectionnez **Suivant**.



Rappel du micro-programme GALAXY GX2

Vérifiez que le micro-programme GALAXY GX2 a été mis à jour. Sélectionnez **Suivant**.



Prêt pour l'installation

Sélectionnez **Installer** pour lancer l'installation du logiciel.



Installation de Galaxy GX2 Suite

Une fois terminé, sélectionnez **Suivant**.



Utilitaire d'installation terminé

L'application logicielle termine l'installation.

Sélectionnez **Terminer** pour quitter l'utilitaire d'installation et retourner au bureau.



Après avoir cliqué sur Terminer, le service GX2 CONNECT démarre automatiquement et une icône MSA Link Pro apparaît sur le bureau :



4.3.2 Installation personnalisée

Pour réaliser une installation personnalisée :

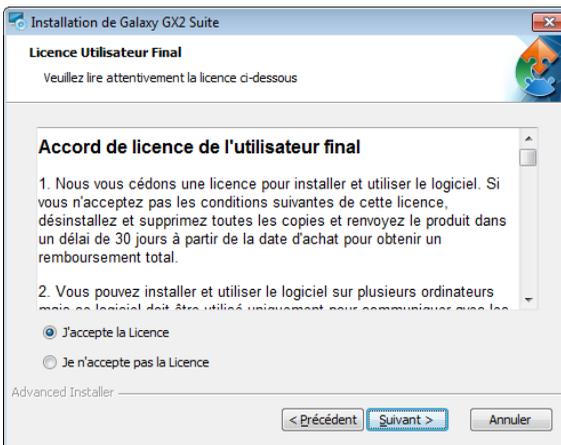
Introduction de l'utilitaire d'installation

L'écran d'introduction s'affiche après la sélection du fichier **Setup.exe**. Sélectionnez **Suivant**.



Accord de licence de l'utilisateur final

Sélectionnez le bouton radio **J'accepte la Licence**, puis cliquez sur **Suivant**.



Sélection de l'utilitaire d'installation

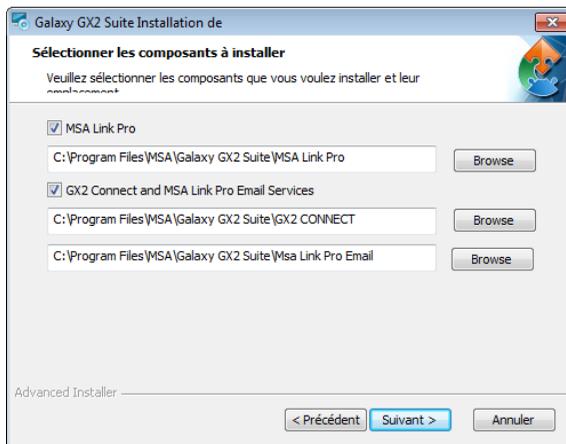
Sélectionnez le bouton radio **Installation personnalisée**, puis cliquez sur **Suivant**.



Sélection des composants

Sélectionnez l'une ou les deux options d'installation.

- (1) Sélectionnez **Browse (Parcourir)**.
- (2) Sélectionnez le répertoire du PC souhaité pour l'installation. Il est recommandé d'utiliser le dossier par défaut.
- (3) Sélectionnez **Suivant**.



Une instance de base de données existante doit être installée avant de débuter la configuration de GALAXY GX2 Suite.

Configuration de GX2 CONNECT

L'utilisateur peut configurer les ports et les temporisations pour la communication entre l'interface utilisateur, GX2 CONNECT et le système de test automatique GALAXY GX2 si les assignations de port par défaut ci-dessous ne sont pas acceptables.

Entrez les informations pour les champs : port TCP d'écoute du GX2, port TCP d'écoute du client et temporisation du message.

En cas de doute concernant une information spécifique, sélectionnez **Restaurer les réglages par défaut.**



La modification des assignations de port par défaut doit uniquement être réalisée par un informaticien compétent.

Le banc d'essai automatique GALAXY GX2 peut devenir inutilisable si les assignations de port choisies sont incorrectes.

Sélectionnez **Suivant.**

Sélectionnez **Oui** pour procéder à l'installation personnalisée.

Galaxy GX2 Suite Installation de

Configuration de GX2 CONNECT
Configuration du connecteur TCP/IP et de la temporisation

Port TCP d'écoute du 5555

Port TCP d'écoute du 4530

Temporisation du 30000

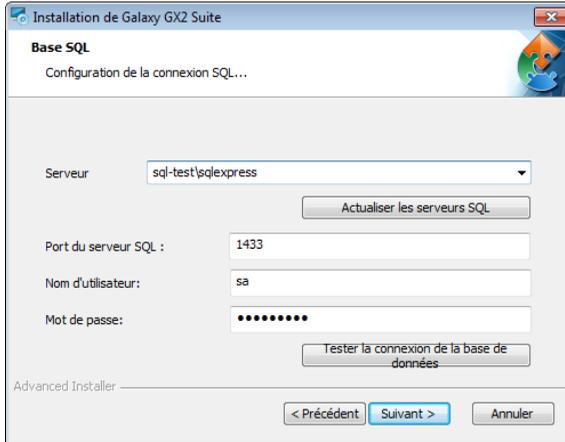
Restaurer les réglages par défaut

Advanced Installer

< Précédent Suivant > Annuler

Connexion SQL personnalisée

Entrez les données d'identification du serveur SQL sur l'écran lorsqu'il s'affiche. Cet écran apparaît uniquement si l'option GX2 Connect est sélectionnée pour l'installation.



- (1) Ouvrez le menu déroulant **Serveur**, puis sélectionnez la base de données.
- (2) Entrez un **nom d'utilisateur** et un **mot de passe**.

MSA recommande à l'utilisateur d'effectuer un test à l'aide du bouton **Tester la connexion de la base de données**. En l'absence d'erreur, une boîte de message indiquant « Test de la connexion de la base de données » apparaît, puis disparaît sans autre indication supplémentaire que le test est réussi. Si la connexion échoue, un message d'erreur s'affiche pour indiquer que la connexion ODBC n'a pas pu être ouverte.

- (3) Si la connexion de la base de données est établie, sélectionnez **Suivant**.

Rappel du micro-programme GALAXY GX2

Vérifiez que le micro-programme GALAXY GX2 a été mis à jour. Sélectionnez **Suivant**.



Prêt pour l'installation

Sélectionnez **Installer** pour lancer l'installation du logiciel.



Installation de Galaxy GX2 Suite

Une fois terminé, sélectionnez **Suivant**.



Utilitaire d'installation terminé

L'application logicielle termine l'installation.

Sélectionnez **Terminer** pour quitter l'utilitaire d'installation et retourner au bureau.



Après avoir cliqué sur **Terminer**, le service GX2 CONNECT démarre automatiquement et une icône MSA Link Pro apparaît sur le bureau :

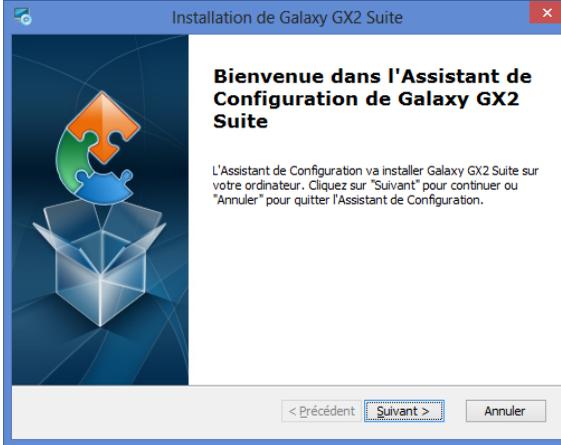


4.3.3 Installation de la mise à jour

Pour réaliser l'installation d'une mise à jour :

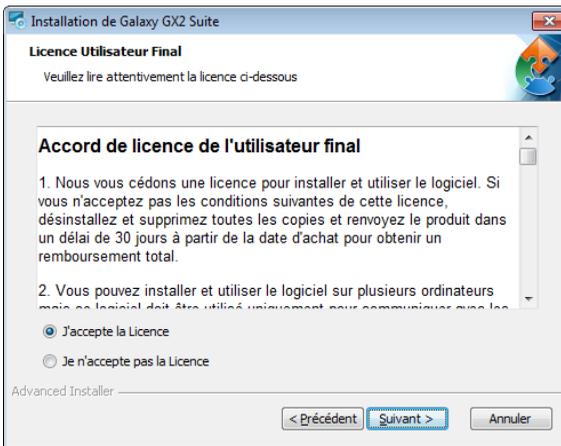
Introduction de l'utilitaire d'installation

L'écran d'introduction s'affiche après la sélection du fichier **Setup.exe**. Sélectionnez **Suivant**.



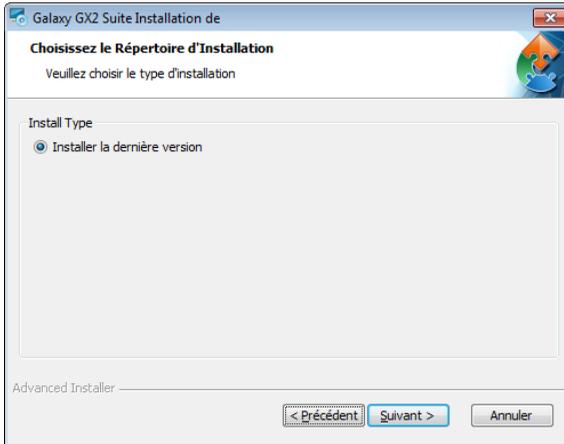
Accord de licence de l'utilisateur final

Sélectionnez le bouton radio **J'accepte la Licence**, puis cliquez sur **Suivant**.



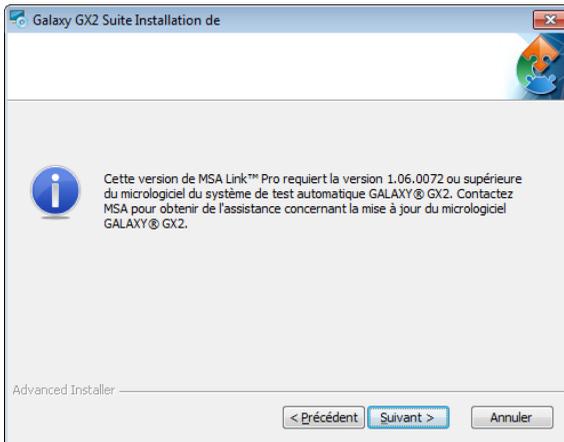
Installation de la dernière version

Sélectionnez le bouton radio **Installer la dernière version**, puis cliquez sur **Suivant**.



Rappel du micro-programme GALAXY GX2

Vérifiez que le micro-programme GALAXY GX2 a été mis à jour. Sélectionnez **Suivant**.



Prêt pour l'installation

Sélectionnez **Installer** pour lancer l'installation du logiciel.



Installation de Galaxy GX2 Suite

Une fois terminé, sélectionnez **Suivant**.



Utilitaire d'installation terminé

L'application logicielle termine l'installation.

Sélectionnez **Terminer** pour quitter l'utilitaire d'installation et retourner au bureau.



Après avoir cliqué sur **Terminer**, le service GX2 CONNECT démarre automatiquement et une icône MSA Link Pro apparaît sur le bureau :



4.3.4 Installation de MSA Link Pro uniquement

Pour réaliser l'installation :

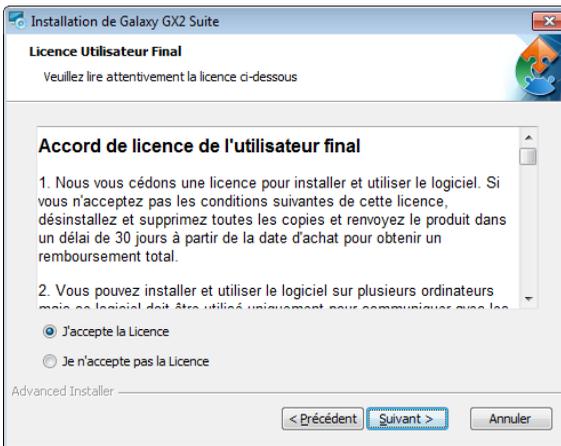
Introduction de l'utilitaire d'installation

L'écran d'introduction s'affiche après la sélection du fichier **Setup.exe**. Sélectionnez **Suivant**.



Accord de licence de l'utilisateur final

Sélectionnez le bouton radio **J'accepte la Licence**, puis cliquez sur **Suivant**.



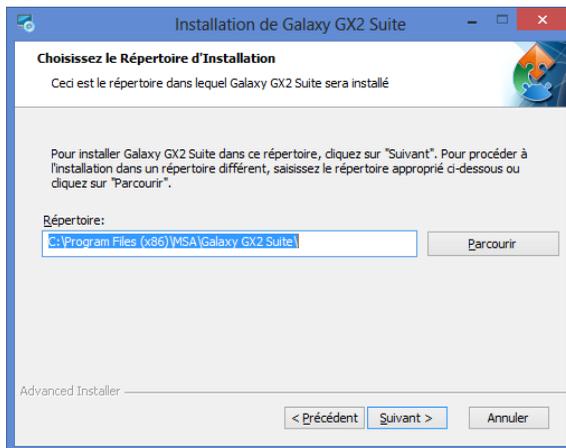
Sélection de l'utilitaire d'installation

Sélectionnez le bouton radio **MSA Link Pro uniquement**, puis cliquez sur **Suivant**.



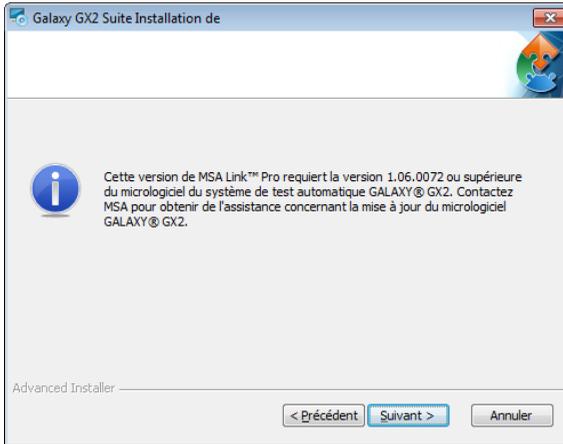
Sélection rapide du dossier

- (1) Sélectionnez **Parcourir**.
- (2) Sélectionnez le répertoire du PC souhaité pour l'installation. Il est recommandé d'utiliser le dossier par défaut.
- (3) Sélectionnez **Suivant**.



Rappel du micro-programme GALAXY GX2

Vérifiez que le micro-programme GALAXY GX2 a été mis à jour. Sélectionnez **Suivant**.



Prêt pour l'installation

Sélectionnez **Installer** pour lancer l'installation du logiciel.



Installation de Galaxy GX2 Suite

Une fois terminé, sélectionnez **Suivant**.



Utilitaire d'installation terminé

L'application logicielle termine l'installation.

Sélectionnez **Terminer** pour quitter l'utilitaire d'installation et retourner au bureau.



Après avoir cliqué sur Terminer, le service GX2 CONNECT démarre automatiquement et une icône MSA Link Pro apparaît sur le bureau :



5. Fonctionnalité de MSA Link Pro

L'application logicielle contrôle le banc d'essai avec cinq écrans de fonctionnement principaux. Les cinq options sont toutes disponibles sur chaque écran de l'application.

- **Tableau de bord** : indique à l'utilisateur l'état du système en temps réel pour les bancs d'essai actifs et fournit l'historique résumé de l'instrument à partir des données du détecteur de gaz.
- **Rapports** : permet à l'utilisateur de chercher les registres des détecteurs de gaz et des bancs d'essai pour créer des rapports.
- **Gestion du parc** : l'utilisateur peut configurer les bancs d'essai et les détecteurs de gaz associés, et consulter l'historique du stock de détecteurs de gaz.
- **Réglages** : l'administrateur peut définir les connexions réseau pour les bancs d'essai, régler les autorisations des utilisateurs et configurer les notifications par e-mail.
- **Aide** : contient ce manuel du logiciel.

5.1. Tableau de bord (écran d'accueil)

Le tableau de bord est l'écran principal de l'application logicielle et sert à identifier rapidement les problèmes liés au banc d'essai. L'écran est divisé en deux parties :

- Données en temps réel de tous les bancs d'essai connectés, et
- Données d'historique provenant des données du détecteur de gaz.

Le tableau de bord s'affiche automatiquement lorsque l'application est ouverte ou peut être sélectionné dans la barre de menu supérieure. L'écran Tableau de bord s'affiche :

The screenshot shows the MSA Link Pro dashboard. At the top, there is a navigation bar with 'MSA Link Pro' on the left and 'RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION' on the right. Below the navigation bar, there are tabs for 'tableau de bord', 'rapports', and 'gestion du parc'. The main content area is titled 'État actuel' and is divided into two main sections: 'Instruments' and 'GALAXY GX2'. Each section contains a 2x2 grid of status indicators. In the 'Instruments' section, all four indicators (Échec du calibrage, Échec du test au gaz, Calibrage nécessaire, Test au gaz nécessaire) show a value of 0 and a green checkmark icon. In the 'GALAXY GX2' section, the indicators for 'Bouteilles de gaz' (Bas, Vide, En cours, Expiré) show 0 and a green checkmark icon, while 'Erreurs générales' shows 0 and 'Connexion perdue' shows 0. Below these sections, there is a section titled 'Alarmes du détecteur de gaz - Historique' which contains a table of recent alarms. The table shows 'Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)' with two entries: 'Alarme haute' (VLE) and 'Alarme basse' (VME), both showing 0 and a green checkmark icon.



Pour une description détaillée de l'écran Tableau de bord et de son utilisation, consultez le chapitre 7.1 Tableau de bord.

5.2. Rapports

La page Rapports peut être sélectionnée dans la barre de menu principale de tous les écrans. L'écran Rapports contient cinq catégories de rapports associées à l'application, au banc d'essai et aux détecteurs de gaz.

Les cinq catégories de rapports sont :

- Journal de session de l'instrument,
- Journal d'alarmes de session de l'instrument,
- Journal périodique de l'instrument, et
- Calibrage
- GALAXY GX2

La sélection de l'un de ces rapports fait apparaître un écran qui permet à l'utilisateur d'entrer les critères de recherche spécifiques.

The screenshot displays the 'Définir par l'utilisateur' (Define by user) search interface. The top navigation bar includes 'MSA Link Pro', 'tableau de bord', 'rapports', and 'gestion du parc'. The left sidebar contains search filters for 'PÉRIODE' (Today, Last week, Last month, Last 6 months, Last year, Customized) and 'APPAREILS' (All devices, ALTAIR, ALTAIR PRO, ALTAIR 2X, ALTAIR 4, ALTAIR 4X, ALTAIR 5, ALTAIR 5 IR, ALTAIR 5X). The main area shows search criteria: 'Date-Heure (origine)' checked, 'Heure locale (origin)', 'Type d'événement', 'Type d'appareil', 'Numéro de série', and 'Nom d'utilisateur'. A message box states: 'Pas de résultats de recherche trouvés. Vous pouvez modifier les paramètres de recherche ou sélectionner une recherche définie par l'utilisateur. Les paramètres de recherche sont situés du côté gauche de la fenêtre.' The bottom status bar shows 'Registres trouvés : 0 / registres sélectionnés : 0' and the MSA logo.



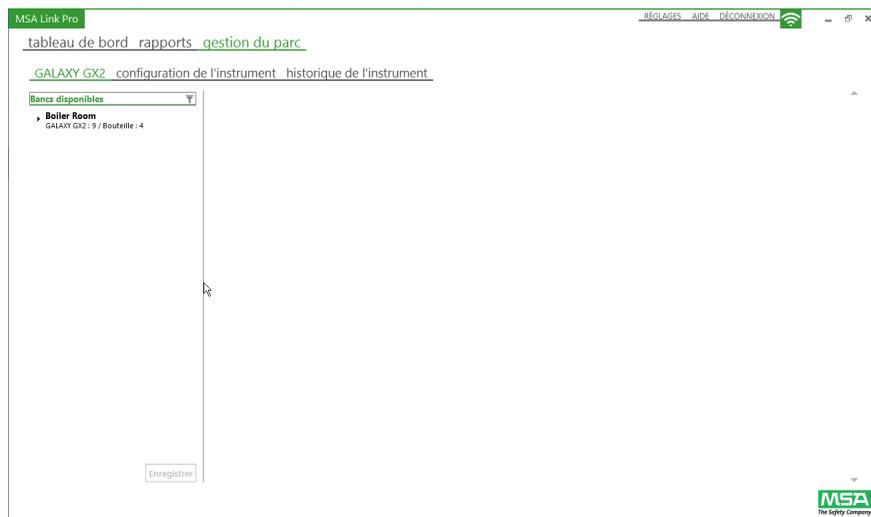
Pour une description détaillée de l'écran Rapports et de son utilisation, consultez le chapitre 7.2 Rapports.

Gestion du parc

La page Gestion du parc peut être sélectionnée dans la barre de menu principale de tous les écrans. Les écrans Gestion du parc permettent à l'utilisateur d'apporter des modifications à un ou plusieurs bancs d'essai via une interface utilisateur simple. Les écrans présentent trois catégories :

- GALAXY GX2,
- Configuration de l'instrument, et
- Historique de l'instrument.

Pour l'ouvrir, sélectionnez **gestion du parc**. L'écran GALAXY GX2 s'affiche :



Pour une description détaillée de l'écran Gestion du parc et de son utilisation, consultez le chapitre 7.3 Gestion du parc.

5.3. Réglages

L'écran Réglages présente quatre sections disponibles uniquement pour les utilisateurs dotés des privilèges d'administrateur :

- Bancs
- Utilisateurs
- Accès personnalisé
- E-mail
- Système

Pour accéder à l'écran Réglages, sélectionnez **RÉGLAGES** en haut à droite de l'écran.



Pour une description détaillée des écrans Réglages et de leur utilisation, consultez le chapitre 6.

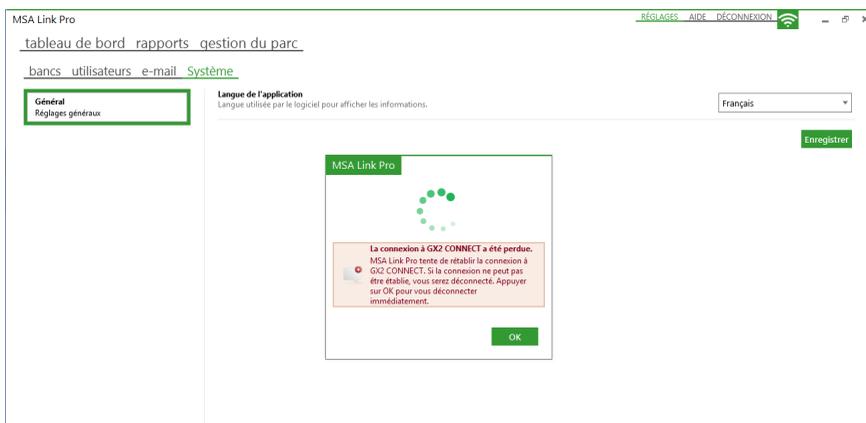
5.4. État de GX2 CONNECT

L'icône de connectivité verte et blanche située dans le coin supérieur droit de l'écran indique l'état des communications actives entre l'application logicielle et GX2 CONNECT. Si l'icône clignote, le service GX2 CONNECT et l'application MSA Link Pro communiquent.



Fig. 2 Icône de CONNECTivité (verte et blanche)

Si la connexion au service d'arrière-plan GX2 CONNECT est perdue, l'application MSA Link Pro tente de rétablir les communications. L'utilisateur peut se déconnecter immédiatement ou attendre que les tentatives de MSA Link Pro soient terminées.



6. Configuration initiale avec le système de test automatique GALAXY GX2

Un utilisateur doté de privilèges d'administrateur doit réaliser la configuration initiale de l'application logicielle. Le nom et l'adresse IP du/des banc(s) d'essai sont requis pour lancer les communications du réseau.



Chaque banc d'essai requiert une adresse IP unique pour communiquer correctement sur le réseau. L'adresse IP peut être entrée manuellement par l'utilisateur sur le banc d'essai ou assignée par un serveur DHCP si l'option « Activer DHCP » est sélectionnée sur le banc d'essai.

Consultez le manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2 pour les instructions de configuration de l'adresse IP.

Pour démarrer l'application logicielle :

- (1) Insérez la clef USB MSA Link Pro dans un port USB ouvert de l'ordinateur.
- (2) Sélectionnez l'icône **MSA Link Pro** sur le bureau ou dans le menu Démarrer.

L'écran de connexion s'affiche après quelques secondes :

- (3) Entrez l'**adresse IP** de l'ordinateur hébergeant GX2 CONNECT. Pour afficher l'adresse IP, rendez-vous dans le menu Démarrer et sélectionnez **Exécuter...**, puis entrez **cmd** dans la ligne de commande. Dans la ligne d'invite de la fenêtre de commande, entrez : **ipconfig**. L'adresse IP de votre ordinateur est alors affichée (169.254.29.26 dans l'exemple ci-dessous).

```
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . . . :
Link-local IPv6 Address . . . . . : fe80::c506:c743:20ee:1d1a%11
Autoconfiguration IPv4 Address. . . : 169.254.29.26
Subnet Mask . . . . . : 255.255.0.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.0.1
```



Si l'application **GX2 CONNECT** se trouve sur le même ordinateur que l'application logicielle, l'adresse IP par défaut peut être utilisée : **127.0.0.1**.

- (4) Entrez **admin** dans les champs Nom d'utilisateur et Mot de passe. Il est possible de définir d'autres noms d'utilisateur et mots de passe depuis le compte de l'administrateur. Voir chapitre 6.2 Configuration des premiers utilisateurs.



L'administrateur doit changer le mot de passe administrateur pour protéger son compte.

- (5) Sélectionnez **Connexion**. Le tableau de bord principal s'affiche.

MSA Link Pro REGLAGES AIDE DÉCONNEXION

[tableau de bord](#) [rapports](#) [gestion du parc](#)

État actuel

Instruments		GALAXY GX2	
Échec du calibrage 0		Échec du test au gaz 0	
Calibrage nécessaire 0		Test au gaz nécessaire 0	

Bouteilles de gaz		Bouteilles de gaz	
Bas : 0		En cours : 0	
Vide : 0		Expiré : 0	

Erreurs générales : 0 Connexion perdue : 0

Alarmes du détecteur de gaz - Historique

Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)	
Alarme haute 0	
Alarme basse 0	

6.1. Réglages des bancs

Sur les écrans Réglages, l'utilisateur peut configurer les communications avec un banc comptant jusqu'à 10 bancs d'essai interconnectés et jusqu'à 4 supports de bouteille. Une installation peut configurer plusieurs bancs à utiliser avec l'application logicielle.

- (1) Sur l'écran **Réglages**, sélectionnez **bancs** pour afficher l'écran correspondant.

The screenshot shows the 'Réglages' (Settings) screen in MSA Link Pro. The top navigation bar includes 'tableau de bord', 'rapports', 'gestion du parc', 'bancs', 'utilisateurs', 'accès personnalisé', 'e-mail', and 'Système'. The 'bancs' option is selected. On the left, there is a list of benches: 'wBank' (Address IP: 10.16.48.87, État: Actif), 'wSingle' (Address IP: 10.16.48.68, État: Désactivé), and 'NonBank' (Address IP: 102.168.1.3, État: Actif). The 'wBank' entry is highlighted with a green border. On the right, the configuration for the selected bench is shown. It includes a 'Banc d'essai activé' (Test bench activated) section with radio buttons for 'Oui' (selected) and 'Non'. Below this are fields for 'Nom du banc' (Bench name) with the value 'wBank', 'Adresse IP' (IP address) with the value '10.16.48.87', and 'Adresse du serveur SNTP' (SNTP server address) with the value '204.28.17.200'. An 'Enregistrer' (Save) button is located at the bottom right. At the bottom left of the screen, there is a button labeled 'Ajouter un banc' (Add a bench). The MSA logo is visible in the bottom right corner.

- (2) Sélectionnez **Ajouter un banc**.
- (3) Vérifiez que le bouton radio **Banc d'essai activé** est réglé sur **Oui**, sinon l'application ne contrôlera pas le banc.
- (4) Entrez un **Nom du banc** pour le banc d'essai.
- (5) Entrez l'**Adresse IP** univoque (XXX.XXX.XXX.XXX) du banc d'essai maître dans le banc. Vous pouvez la trouver comme suit :
 - (a) Sur le banc d'essai maître, sélectionnez **Configuration de la GX2** sur la page d'accueil de l'écran tactile.
 - (b) Sélectionnez **Configuration de la GX2** sur l'écran Administrateur.
 - (c) Sélectionnez **Configuration du Réseau** sur l'écran Configuration de la GX2.
 - (d) Sélectionnez à nouveau **Configuration du Réseau**.
 - (e) Notez l'**adresse IP** indiquée dans la colonne supérieure droite de l'écran Configuration du Réseau.
 - (f) Entrez l'**adresse IP** sur la page Réglages de MSA Link Pro.

- (6) L'adresse SNTP est l'adresse du serveur de temps du réseau utilisée par les bancs d'essai automatiques GALAXY GX2 pour synchroniser l'heure. Par défaut, les bancs d'essai sont préprogrammés avec les adresses du serveur de temps NTP public. Cependant, votre infrastructure de réseau doit autoriser les paquets UDP entrants pour que cela fonctionne correctement. Contactez votre responsable informatique pour déterminer si vous devez utiliser les adresses préprogrammées ou le serveur de temps de l'entreprise, le cas échéant. Les adresses préprogrammées sont :

- 206.246.122.250
- utcnist.colorado.edu
- 0.pool.ntp.org

L'adresse du serveur SNTP n'a pas besoin d'être indiquée si aucune adresse alternative n'est disponible.



Il faut vérifier périodiquement que l'heure des bancs d'essai est correcte et l'ajuster si nécessaire. Cette opération est essentielle pour le chronométrage et la récupération précises des registres.

- (7) Sélectionnez **Enregistrer** pour sauvegarder les informations du banc, sinon elles seront perdues lorsque l'utilisateur se déconnectera de l'application logicielle. Le nouveau banc apparaît dans la liste des bancs à gauche et ses propriétés sont visibles dans le panneau de détails du banc à droite.
- (8) Répétez ce processus pour tous les bancs d'essai du système.



À tout moment donné, un banc doit uniquement être activé pour une seule base de données. Si plusieurs GX2 CONNECT/bases de données ont accès au banc d'essai, ses données périodiques, données de session et rapports de calibrage seront répartis sur plusieurs bases de données et il sera impossible d'avoir un aperçu complet de l'instrument en accédant aux données à partir d'un seul système.



Si le banc physique de bancs d'essai et de supports de bouteille est modifié ou retiré du champ d'application du service GX2 CONNECT, l'administrateur doit reconfigurer ou désactiver le banc.

Réglez le bouton radio **Banc d'essai activé** sur **Non** pour empêcher l'application logicielle de contrôler ce banc.

6.2. Configuration des premiers utilisateurs

Une fois l'application logicielle installée, l'Admin (administrateur) est le seul utilisateur listé. L'administrateur peut créer d'autres utilisateurs en fonction des besoins de l'installation. Le mot de passe Admin doit être changé pour la sécurité de l'application.

Trois niveaux d'utilisateurs peuvent être définis pendant la configuration de l'application logicielle :

- Base
- Expert
- Administrateur

Autorisation de connexion

Les trois niveaux de comptes utilisateurs par défaut de l'application et leurs autorisations sont listés dans le tableau suivant :

	Base	Expert	Administrateur
TABLEAU DE BORD			
État en temps réel	x	x	x
Historique des états d'alarme	x	x	x
RAPPORTS			
Filtrer les événements de session	x	x	x
Filtrer les données périodiques	x	x	x
Filtrer les événements GX2	x	x	x
Filtrer les états de calibrage	x	x	x
Imprimer ou exporter un rapport	x	x	x
Ouvrir un filtre enregistré	x	x	x
Enregistrer des filtres personnalisés		x	x
GESTION DU PARC			
Afficher les réglages du parc GX2	x	x	x
Modifier les propriétés du parc GX2		x	x
Afficher les réglages de l'instrument	x	x	x
Créer un nouveau modèle d'instrument		x	x
Enregistrer un modèle d'instrument		x	x
Afficher les données périodiques par date		x	x
Afficher les données de session par date		x	x
Lire les données d'une carte SD	x	x	x
RÉGLAGES			
Bancs			x
Utilisateurs			x
Accès personnalisé			x
E-mail			x
Système			x



L'administrateur peut configurer d'autres types d'autorisation à l'aide de la fonction Accès personnalisé. Les autorisations peuvent ainsi être adaptées pour répondre aux besoins individuels. Pour configurer un rôle de l'utilisateur en accès personnalisé, consultez la section 6.3 Accès personnalisé.

Pour créer un nouvel utilisateur :

- (1) Sur l'écran Réglages, sélectionnez **utilisateurs** pour afficher l'écran correspondant.

The screenshot shows the 'utilisateurs' configuration screen in MSA Link Pro. On the left, there is a sidebar with four user roles: 'Admin' (highlighted with a green box), 'Expert', 'Basic', and 'Ronald'. The main area contains a form for creating a new user. The form includes the following fields and options:

- Nom d'utilisateur:** Utilisé pour la connexion et l'identification de l'utilisateur. Field contains 'Admin'.
- Prénom:** Prénom de l'utilisateur. Field contains 'AdminFName'.
- Nom:** Nom de l'utilisateur. Field contains 'AdminLName'.
- Mot de passe:** Entrer le nouveau mot de passe pour l'utilisateur. Field contains '*****'.
- Confirmer le mot de passe:** Confirmer le mot de passe saisi pour des raisons de sécurité. Field is empty.
- Rôle de l'utilisateur:** Groupe de droits d'accès auquel appartient l'utilisateur. Dropdown menu is set to 'Administrateur'.
- Bancs assignés:** Les bancs assignés peuvent être contrôlés et reportés. Checkboxes for 'wBank', 'wSingle', and 'RonBank' are present.

At the bottom left, there is a button labeled 'Ajouter un utilisateur'. At the bottom right, there is an 'Enregistrer' button and the MSA logo.

- (2) Sélectionnez **Ajouter un utilisateur**.
- (3) Entrez les informations concernant l'utilisateur dans les champs suivants :
 - Nom d'utilisateur,
 - Prénom, et
 - Nom.
- (4) Sélectionnez le **Rôle de l'utilisateur** dans le menu déroulant :
 - **Administrateur**,
 - **Utilisateur de Base**, ou
 - **Expert**.
- (5) Entrez un **mot de passe**, puis entrez-le à nouveau dans le champ suivant.
- (6) Sélectionnez les **Bancs assignés** pour les utilisateurs de Base ou Expert. Par défaut, les utilisateurs Administrateur ont accès à tous les bancs.
- (7) Sélectionnez **Enregistrer**.



Le nouvel utilisateur apparaît dans la liste des utilisateurs à gauche (il est sélectionné automatiquement).

Pour supprimer un utilisateur :

- (1) Placez la souris sur l'utilisateur à supprimer jusqu'à ce qu'une croix rouge apparaisse à droite de la boîte.
 - (2) Sélectionnez **X**.
Une boîte de dialogue s'affiche pour confirmer la suppression.
 - (3) Sélectionnez **Oui**.
-



Pour réinitialiser un nom d'utilisateur ou un mot de passe, l'administrateur doit se connecter à l'application logicielle et changer les réglages nécessaires de l'utilisateur.



Le nom d'utilisateur n'est pas sensible à la casse. Le mot de passe est sensible à la casse et doit être entré sur l'écran de connexion exactement de la même manière que dans la page Réglages.

6.3. Accès personnalisé

Un utilisateur administrateur peut configurer des rôles d'utilisateur personnalisés avec des autorisations spécifiques différentes des modèles standards Base, Expert et Admin. Les utilisateurs individuels peuvent ensuite être assignés à chaque nouveau rôle en accès personnalisé.

Pour créer un nouveau rôle en accès personnalisé :

- (1) Sur l'écran Réglages, sélectionnez **accès personnalisé**.

- (2) Sélectionnez **Ajouter un accès personnalisé**.
- (3) Nommez le rôle en accès personnalisé.
- (4) Sélectionnez **Autoriser l'accès** pour chaque autorisation assignée au rôle.
- (5) Sélectionnez **Enregistrer**.



Le nouveau rôle en accès personnalisé apparaît dans la liste de modèles à gauche. Le rôle peut être sélectionné lors de l'assignation des autorisations à un utilisateur ou lors de la création d'un nouvel utilisateur.

6.4. Configuration des e-mails

L'application logicielle envoie des e-mails aux utilisateurs dotés de privilèges d'administrateur pour leur transmettre régulièrement les alertes d'état concernant les bancs d'essai et les détecteurs de gaz. Il y a deux sources d'e-mails dans le système :

- Le(s) banc(s) d'essai. (Consultez le manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2)
- L'application GX2 CONNECT. (Voir chapitre 7 Utilisation de l'application logicielle MSA Link Pro)

Les e-mails générés à partir des informations des données du détecteur de gaz sont envoyés selon un planning configuré par l'utilisateur et incluent le(s) jour(s) de la semaine et l'heure pour les e-mails sortants. Le banc d'essai doit être configuré pour télécharger les données du détecteur de gaz pour que ces informations soient obtenues et envoyées à la base de données.

Pour configurer les réglages de la messagerie :

- (1) Sélectionnez **Réglages**.
- (2) Sélectionnez **e-mail**. L'écran des réglages généraux des e-mails s'affiche.

The screenshot shows the 'e-mail' configuration page in the MSA Link Pro application. The page has a green header with 'MSA Link Pro' on the left and 'RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION' on the right. Below the header, there are navigation tabs: 'tableau de bord', 'rapports', 'gestion du parc', 'bancs', 'utilisateurs', 'e-mail', and 'Système'. The 'e-mail' tab is selected. On the left side, there is a sidebar with a green box highlighting 'Réglages du serveur de messagerie' and 'Paramètres généraux d'accès au serveur de messagerie smtp et du compte'. Below this, there is a 'Boiler Room' status box showing 'Adresse IP: 10.16.48.78' and 'État: Activé'. The main content area contains several configuration fields:

- Nom d'utilisateur**: Utilisé pour la connexion au serveur de messagerie. (Empty text box)
- Mot de passe**: Utilisé pour la connexion au serveur de messagerie. (Masked text box with '*****')
- Adresse du serveur SMTP**: Adresse IP ou nom du serveur de messagerie. (Empty text box)
- Port du serveur SMTP**: Port du serveur de messagerie (par défaut: 25). (Text box containing '25')
- Domaine de messagerie**: Nom de domaine de l'adresse e-mail. (Empty text box)
- Adresse de l'expéditeur de l'e-mail**: Adresse de l'expéditeur de l'e-mail. (Empty text box)
- Destinataire de l'e-mail de test**: Adresse à laquelle l'e-mail de test doit être envoyé. (Empty text box)

At the bottom right of the configuration area, there are two green buttons: 'Paramètres de test' and 'Enregistrer'. The MSA logo is visible in the bottom right corner of the page.

Pour configurer le serveur de messagerie :

- (1) Entrez le **Nom d'utilisateur** et le **Mot de passe** associés au compte pour le serveur SMTP. Cette opération peut nécessiter l'assistance de l'administrateur de votre système.
- (2) Entrez le nom ou l'**Adresse du serveur SMTP** (IP) dans le champ disponible.

The screenshot shows the 'Régages du serveur de messagerie' (Email Server Settings) page in the MSA Link Pro application. The page is titled 'tableau de bord rapports gestion du parc' and includes navigation links for 'bancs', 'utilisateurs', 'accès personnalisé', 'e-mail', and 'Système'. A green box highlights the 'Régages du serveur de messagerie' section, which contains the following fields:

- Nom d'utilisateur**: user.name
- Mot de passe**: [Redacted]
- Adresse du serveur SMTP**: mailhost.msasafety.com
- Port du serveur SMTP**: 25
- Domaine de messagerie**: msasafety.com
- Adresse de l'expéditeur de l'e-mail**: wb@msasafety.com
- Heure locale**: Heure standard de l'Est
- Langue**: Français
- Destinataire de l'e-mail de test**: [Empty field]

Buttons for 'Paramètres de test' and 'Enregistrer' are visible at the bottom right of the form.

- (3) Entrez le **Port du serveur SMTP** dans le champ disponible.
- (4) Entrez l'**Adresse de l'expéditeur de l'e-mail** dans le champ disponible. Il est recommandé de créer une adresse e-mail unique. Cette adresse e-mail sera la source de tous les e-mails envoyés à la fois par les bancs d'essai et le service GX2 CONNECT. Il peut être nécessaire de consulter votre service informatique pour régler ces paramètres de messagerie. Vérifiez que les éventuels filtres anti-spam ne bloquent pas cette adresse e-mail.
- (5) Sélectionnez l'**Heure locale** pour l'heure d'envoi des e-mails.
- (6) Sélectionnez la **Langue** pour les e-mails d'événement d'enregistrement des données.



Une fois ces réglages généraux des e-mails entrés, l'utilisateur administrateur peut sélectionner l'un des bancs assignés précédemment dans la liste à gauche de l'écran et assigner/configurer les réglages de messagerie du banc.

Pour assigner les e-mails de banc :

(1) Sélectionnez un **banc** dans la liste du côté gauche de l'écran.

MSA Link Pro

tableau de bord rapports gestion du parc

bancs utilisateurs e-mail Système

Règles du serveur de messagerie
Paramètres généraux d'accès au serveur de messagerie smtp et du compte

Boiler Room
Adresse IP: 10.16.48.78
Stat: Active

Heure d'envoi des e-mails
Heure à laquelle les e-mails récapitulatifs doivent être envoyés (exemple : 23) 12

Jours de la semaine
Jours de réception des notifications par e-mail

Adresses des destinataires de l'e-mail
Destinataire des notifications d'événement

Événements du banc d'essai
Événements demandant une notification

Événements d'enregistrement des données
Événements demandant une notification

Appliquer à tous Enregistrer

MSA
The Safety Company

- (2) Sélectionnez **Ajouter** sous le champ Adresses des destinataires de l'e-mail.
- (3) Une boîte de dialogue s'affiche. Entrez l'**adresse e-mail** du destinataire pour recevoir les notifications.
- (4) Sélectionnez **OK**.
- (5) Entrez l'**Heure d'envoi des e-mails** (0 – 23 heures).
- (6) Sélectionnez les Jours de la semaine pour l'envoi des e-mails.
- (7) Sélectionnez les **Événements** pour lesquels générer des e-mails dans la liste à droite de l'écran.
- (8) Sélectionnez **Enregistrer**.



Cocher la case **Appliquer à tous** sous les **Événements** permet d'appliquer la configuration des e-mails à tous les bancs listés à gauche.

E-mails initiés par le PC

Les alertes par e-mail générées par l'application MSA Link Pro sont présentées ci-dessous. Chaque type d'e-mail est envoyé une fois par jour.

Messages générés par GX2 CONNECT	
Raison de l'envoi des e-mails	Envoi des e-mails
Alarme basse d'exposition	Selon la configuration de l'utilisateur
Alarme haute d'exposition	Selon la configuration de l'utilisateur
Alarme VLE	Selon la configuration de l'utilisateur
Alarme VME	Selon la configuration de l'utilisateur
Préalarme de défaut	Selon la configuration de l'utilisateur
Alarme de défaut	Selon la configuration de l'utilisateur
Pic d'exposition	Selon la configuration de l'utilisateur

L'utilisateur est responsable de la configuration des réglages des e-mails, comme décrit dans la section précédente. GX2 CONNECT envoie les e-mails mais ne signale pas leur état de livraison. Les e-mails envoyés par l'application logicielle ont un sujet intitulé « Alerte MSA Link Pro ».



Si la livraison est impossible, l'application n'essaie pas de renvoyer les e-mails précédents.



Les utilisateurs doivent provoquer un événement demandant l'envoi d'un e-mail (par exemple, insérer un instrument avec une alarme connue ou télécharger des données), afin de tester la connexion lorsque les paramètres du serveur de messagerie sont entrés.

E-mails initiés par les bancs d'essai GALAXY GX2

Les bancs d'essai envoient un jeu d'e-mails différents basés sur les événements se produisant. Consultez le manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2 pour une description détaillée des événements du banc d'essai. Ces e-mails de banc d'essai peuvent uniquement être configurés via l'onglet e-mail de l'écran Réglages, comme décrit ci-dessus. Les e-mails envoyés par le banc d'essai ont un sujet intitulé « Alerte GALAXY GX2 ».



Le banc d'essai envoie uniquement des e-mails signalant un Test au gaz nécessaire ou un Calibrage nécessaire si une carte SD est présente dans le banc d'essai maître.

7. Utilisation de l'application logicielle MSA Link Pro

L'application logicielle est facile à utiliser et ne demande qu'une configuration minimale après la configuration initiale. L'utilisateur peut conserver les enregistrements de l'instrument, gérer un parc de banc(s) d'essai et d'instruments de détection de gaz associés, et tenir des registres pour ces instruments.

7.1. Tableau de bord

Le tableau de bord présente des cases colorées pour donner à l'utilisateur une indication visuelle claire de l'état du banc d'essai GALAXY GX2.

The screenshot shows the MSA Link Pro interface. At the top, there are navigation links: "tableau de bord", "rapports", and "gestion du parc". Below this, the "État actuel" (Current State) section is displayed. It is divided into two main panels: "Instruments" and "GALAXY GX2".

Instruments Panel: This panel is red, indicating a failure. It contains four quadrants: "Échec du calibrage" (2), "Échec du test au gaz" (3), "Calibrage nécessaire" (16), and "Test au gaz nécessaire" (13). A large white circle with the number "34" is centered over the panel, representing the total number of instruments with issues.

GALAXY GX2 Panel: This panel is yellow, indicating gas bottles that are low or near expiration. It contains two quadrants: "Bouteilles de gaz" (Bas: 1, Vide: 0) and "Bouteilles de gaz" (En cours: 1, Expire: 0). A large white circle with the number "2" is centered over the panel, representing the total number of gas bottles with issues. Below this, it shows "Erreurs générales" (0) and "Connexion perdue" (0).

Below the main panels, there is a status bar: "20 registres hors de sync." (20 records out of sync).

At the bottom, there is a section for "Alarmes du détecteur de gaz - Historique" (Gas detector alarms - History). It shows a dropdown menu for "Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)" and two rows of data: "Alarme haute" (0) with a "VLE" indicator (0) and "Alarme basse" (0) with a "VME" indicator (0). A green checkmark icon is visible next to the "Alarme basse" row.

The MSA logo is visible in the bottom right corner of the screenshot.

- Blanc = Pas de problème.
- Rouge = Défaillance.
- Jaune = Bouteille de gaz presque vide ou proche de l'expiration.
- Coche verte = Tous les systèmes fonctionnent conformément aux paramètres.

Les indicateurs d'erreur dans la partie **État actuel** du tableau de bord (partie supérieure) peuvent être sélectionnés pour afficher des informations plus détaillées. Les problèmes actuels du système de test sont signalés sur cet écran en temps réel lorsqu'ils se produisent dans les catégories suivantes :

- Instruments
- Système(s) de test automatique(s) GALAXY GX2

Lorsque les détecteurs de gaz sont connectés au banc d'essai et téléchargent leurs données (si configuré), la partie inférieure du tableau de bord est actualisée pour indiquer les conditions d'alarme des données sur une période de temps spécifiée par l'utilisateur.

Une description supplémentaire des données présentées dans les parties supérieure et inférieure du tableau de bord est fournie ci-dessous.

Indicateurs des instruments sur le tableau de bord

Les événements suivants du détecteur de gaz sont affichés dans la fenêtre Instruments dès qu'ils se produisent.

- Échec du calibrage ou du test au gaz.
Un ou plusieurs instruments n'ont pas passé le test demandé. (Consultez le chapitre Dépannage du manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2 pour les étapes suivantes.)
- Calibrage ou test au gaz nécessaire.
Indique qu'un calibrage ou test au gaz est nécessaire pour les instruments, conformément à l'intervalle de test réglé sur le banc d'essai ou dans l'application logicielle.



Si le calibrage et le test au gaz sont nécessaires sur le même instrument, les deux indicateurs sont rouges sur le tableau de bord.

Si l'un de ces indicateurs est rouge :

- (1) Sélectionnez l'indicateur en question pour accéder à l'écran du niveau suivant. Tous les instruments présentant une condition d'erreur sont affichés.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

[tableau de bord](#) [rapports](#) [gestion du parc](#)

État actuel ▶ Instruments (échec du test au gaz) Instruments : 34 GALAXY G02 : 2

#42284	#7312	#8100423
Échec du calibrage 30/07/2013	Réussite du calibrage 30/07/2013	Réussite du calibrage 26/07/2013
Échec du test au gaz 30/07/2013	Échec du test au gaz 30/07/2013	Échec du test au gaz 30/07/2013
Calibrage prévu 22/01/2014	Calibrage prévu 22/01/2014	Calibrage prévu 22/01/2014
Test au gaz nécessaire 27/07/2013	Test au gaz prévu 27/07/2013	Test au gaz prévu 27/07/2013
ENG 474.X+ / MSA SAFETY		

DÉTAILS

Type d'appareil : ALTAIR 4

N° série appareil : #42284

Nom d'utilisateur : -

Service : 5554

Entreprise : hqj

Heure locale : Heure standard de l'Est

CELLULES

METHANE

Échec du test au gaz

Référence de bouteille

-

CO

Échec du test au gaz

Référence de bouteille

- (2) L'utilisateur peut afficher les instruments et les problèmes correspondants dans une vue d'ensemble sous forme de liste (voir flèche rouge ci-dessous) ou d'icônes en sélectionnant l'icône des options de présentation en haut à droite de l'écran.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

[tableau de bord](#) [rapports](#) [gestion du parc](#)

État actuel ▶ Instruments (échec du test au gaz) Instruments : 34 GALAXY G02 : 2

Numéro de série	Type d'appareil	État de calibrage	Calibrage prévu	Statut du test au gaz	Test au gaz prévu	Nom d'utilisateur	Service
#42284	ALTAIR 4	Échec (30/07/2013)	Prévu (22/01/2014)	Échec (30/07/2013)	Nécessaire (27/07/2013)	-	5554
#7312	ALTAIR 4X	Échec (30/07/2013)	Prévu (22/01/2014)	Échec (30/07/2013)	Prévu (27/07/2013)	ENG 474.X+	-
#8100423	ALTAIR Pro	Réussite (26/07/2013)	Prévu (22/01/2014)	Échec (30/07/2013)	Prévu (27/07/2013)	-	-

DÉTAILS

Type d'appareil : ALTAIR 4

N° série appareil : #42284

Nom d'utilisateur : -

- (3) Sélectionnez un instrument. La barre DÉTAILS à droite de l'écran présente les informations de l'instrument, son dernier test et les erreurs associées (calibrage ou test au gaz). Utilisez ces informations pour remédier à la cause de l'échec du test. Une fois que le détecteur de gaz passe le test avec succès, l'instrument est retiré de l'affichage du tableau de bord.
- (4) Les instruments listés comme nécessitant un test sont supprimés du tableau de bord lorsque l'instrument est inséré dans un banc d'essai. Si un instrument échoue au test nécessaire, il est listé dans la case Échec et supprimé de la case Nécessaire.



Sur cette page de sous-catégorie, si un autre problème survient, le compteur à l'intérieur des cases rouges augmente selon que la nouvelle alarme est une alarme d'instrument ou une alarme GALAXY GX2.

Sélectionner le nombre au centre du cercle permet d'afficher le nombre total d'erreurs signalées dans la fenêtre Instruments.

u parc

gaz)

Instruments : 34

GALAXY GX2 : 2

#7312	#810042
Réussite du librage	Réussite du calibrage
	
Échec du test au gaz 30/07/2013	26/07/2013

L'utilisateur doit accéder au tableau de bord et sélectionner le problème spécifique pour afficher les détails.

Les données affichées dans le format d'aperçu sous forme de liste ou d'icône peuvent aussi être exportées dans divers formats de fichier.

The screenshot displays the MSA Link Pro interface. At the top, there is a navigation bar with 'MSA Link Pro' on the left and 'RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION' on the right. Below the navigation bar, there are tabs for 'tableau de bord', 'rapports', and 'gestion du parc'. The main content area shows the 'État actuel' (Current State) for 'Instruments (Échec du test au gaz)'. A central widget displays a calendar for instrument #306, with a red background indicating a failure. To the right, there is a 'Rapport...' (Report) button and an 'Exporter...' (Export) button. Below these, a 'DÉTAILS' (Details) panel shows information for 'Type d'appareil : ALTHUR SX', 'N° série appareil : #306', and other fields. At the bottom, a 'CELLULES' (Cells) table lists two failed tests: 'PENTANE' and 'O2', both with 'Échec du test au gaz' (Gas test failure) and 'Référence de bouteille' (Bottle reference).

Pour exporter des données :

- (1) Sélectionnez **Exporter...** dans le coin supérieur droit de la page de sous-catégorie Tableau de bord.
- (2) Sélectionnez le **type de fichier** désiré.
- (3) Entrez un **nom de fichier**.
- (4) Sélectionnez **Enregistrer**.

Un rapport pré-formaté peut aussi être créé en utilisant le bouton **Rapport....** Ce rapport peut ensuite être exporté sous plusieurs formats, y compris PDF ou Excel.

Indicateurs GALAXY GX2 sur le tableau de bord

Les indicateurs suivants sont ceux des bouteilles de gaz de test, des erreurs générales et de l'état de connexion du réseau :

MSA Link Pro

RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord rapports gestion du parc

État actuel

Instruments		GALAXY GX2	
Échec du calibrage 4	Échec du test au gaz 2	Bouteilles de gaz Bas : 0 Vide : 0	Bouteilles de gaz En cours : 0 Expiré : 0
Calibrage nécessaire 6	Test au gaz nécessaire 6	Erreurs générales 0	Connexion perdue 0

5 registres hors de sync

Alarmes du détecteur de gaz - Historique

Nouvelles alarmes (mardi 21 octobre 201...)	
Alarme haute 0	VLE 0
Alarme basse 0	VME 0

MSA
The Safety Company

- Bouteilles de gaz (pression)
- Bouteilles de gaz (expiration)
- Erreurs générales
- Connexion perdue



Les données de pression de la bouteille de gaz sont indiquées **uniquement si un support de bouteille électronique est utilisé** avec le système de test automatique GALAXY GX2. En cas d'utilisation d'un support de bouteille non électronique, les indicateurs du tableau de bord indiquent zéro erreur puisqu'il n'y a pas de données électroniques disponibles.



Les données d'expiration de la bouteille de gaz sont indiquées **uniquement si des bouteilles de gaz MSA à étiquette RFID sont utilisées** avec le support de bouteille électronique.

Si l'un de ces indicateurs est rouge :

- (1) Sélectionnez l'indicateur. L'écran GALAXY GX2 s'affiche.
- (2) L'utilisateur peut afficher une vue d'ensemble de tous les bancs d'essai et des problèmes associés dans le texte rouge.
- (3) Lorsqu'un banc est sélectionné, la barre DÉTAILS à droite de l'écran présente les informations générales du banc d'essai.



Sur cette page de sous-catégorie, si un autre problème survient, le compteur à l'intérieur des cases rouges augmente selon que la nouvelle alarme est une alarme d'instrument ou une alarme GALAXY GX2.

Sélectionner le nombre au centre du cercle permet d'afficher le nombre total d'erreurs signalées dans la fenêtre GALAXY GX2.

Bouteilles de gaz

Les indicateurs suivants sont ceux de la/des bouteille(s) de gaz de test équipée(s) d'étiquettes RFID, utilisée(s) dans des supports de bouteille électronique sur le banc d'essai.

- **Bas** : La pression de gaz est basse (environ 99 psi ou moins) et il faut commander du gaz de test de recharge.
- **Vide** : Remplacez la bouteille de gaz de test.
Le test au gaz est interdit par le banc d'essai en présence d'une bouteille de gaz vide.
- **En cours** : La bouteille de gaz est proche de sa date d'expiration. Le nombre de semaines restant avant la date d'expiration réelle est défini par l'utilisateur via l'écran Configuration Date Expiration du banc d'essai. (Consultez le manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2)
- **Expiré** : La bouteille de gaz de test a expiré.
Le test au gaz est interdit par le banc d'essai en présence d'une bouteille de gaz expirée.

Connexion perdue

L'application logicielle a perdu la communication avec l'un de ses bancs de bancs d'essai mis en réseau. Si les communications Ethernet passent par un routeur de réseau, il peut s'avérer nécessaire de faire réparer ce problème par votre service informatique.

Problèmes courants à contrôler :

- Vérifiez que le banc d'essai maître est sous tension et dispose d'une adresse IP.
- Vérifiez que le câble Ethernet du banc d'essai maître est branché et fonctionnel.
- Vérifiez que l'adresse IP du banc d'essai est identique à l'adresse IP listée sur la page Réglages - Bancs dans MSA Link Pro.

Erreurs générales

Signale les erreurs sur le(s) banc(s) d'essai. Sélectionnez cette partie du tableau de bord pour obtenir plus d'informations sur la condition d'erreur spécifique. L'utilisateur peut aussi afficher l'écran État de la GX2 sur le banc d'essai si une LED d'état n'est pas verte, afin d'obtenir des informations détaillées sur l'erreur. Consultez le chapitre Dépannage du manuel du système de test automatique GALAXY GX2 pour obtenir de l'aide au sujet de ces erreurs.

Indicateurs de l'historique des alarmes du détecteur de gaz sur le tableau de bord

L'historique des alarmes du détecteur de gaz, situé en bas du tableau de bord, permet à l'utilisateur d'afficher les intervalles d'alarme antérieurs, comme par exemple une semaine, un mois, trois mois, etc. La période de temps est sélectionnée via le menu déroulant de la barre de date. La période de temps par défaut est Aujourd'hui, ce qui permet d'afficher toutes les alarmes de gaz **téléchargées aujourd'hui**. Toutes les autres périodes de temps indiquent les alarmes qui sont survenues dans la plage de temps demandée.



Si l'historique des alarmes est affiché avec l'intervalle de temps par défaut Aujourd'hui, les alarmes affichées peuvent s'être produites à n'importe quel moment dans le passé. Sélectionnez les alarmes souhaitées pour afficher les informations détaillées provenant des données de session.

The screenshot shows the MSA Link Pro interface. At the top, there are navigation links: "tableau de bord", "rapports", and "gestion du parc". Below this, the "État actuel" (Current Status) section is visible, containing two main panels: "Instruments" and "GALAXY GX2".

The "Instruments" panel shows "Échec du calibrage" (Calibration failure) with a value of 0 and a green checkmark icon, and "Calibrage nécessaire" (Calibration needed) with a value of 0. The "GALAXY GX2" panel shows "Bouteilles de gaz" (Gas bottles) with "Bas" (Low) at 0 and "En cours" (In progress) at 0, and "Bouteilles de gaz" (Gas bottles) with "Expiré" (Expired) at 0 and "Connexion perdue" (Connection lost) at 0. A green checkmark icon is also present in this panel.

A pop-up menu is displayed over the "Instruments" panel, titled "Alarmes du détecteur de gaz - Historique" (Gas detector alarm history). It has a date filter set to "Actual" (Actual) and "Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)" (New alarms (Thursday 1 August 2013)). The menu lists several time intervals: "Cette semaine (29/07/2013 - aujourd'hui)", "Ce mois (01/08/2013 - aujourd'hui)", "Cette année (01/01/2013 - aujourd'hui)", "Derniers jours" (Last days), "2 jours (31/07/2013 - aujourd'hui)", "3 jours (30/07/2013 - aujourd'hui)", and "4 jours (29/07/2013 - aujourd'hui)". Below these, there are two entries for "Nouvelles alarmes (jeudi 1 août 2013)": "Alarme haute" (High alarm) with a value of 0 and "VLE" (VLE) with a value of 0, and "Alarme basse" (Low alarm) with a value of 0 and "VME" (VME) with a value of 0. A green checkmark icon is visible next to the "Alarme basse" entry.

The MSA logo is visible in the bottom right corner of the screenshot.

Les informations de l'historique des alarmes sont tirées des données du détecteur de gaz (si activées). L'utilisateur peut activer les données à télécharger via l'interface du banc d'essai ou via l'écran Gestion du parc de l'application logicielle.

Historique des alarmes du détecteur de gaz :

- **Alarme haute** : alarme d'avertissement qui signale que l'instrument est exposé à un niveau de gaz supérieur au second niveau d'alarme. Pour une cellule d'oxygène, ce niveau d'alarme peut aussi être inférieur à 20,8 % vol.
- **Alarme basse** : alarme d'avertissement qui signale que l'instrument est exposé à un niveau de gaz supérieur au premier niveau d'alarme. Pour une cellule d'oxygène, ce niveau d'alarme peut aussi être inférieur à 20,8 % vol.
- **VLE** : alarme d'avertissement de Valeur Limite d'Exposition, qui signale que l'instrument est exposé à un niveau de gaz supérieur au seuil acceptable pendant 15 minutes.
- **VME** : Valeur Moyenne d'Exposition, qui extrapole les valeurs de gaz actuelles sur une période de 8 heures. L'alarme d'avertissement indique si les estimations atteignent un niveau supérieur au seuil acceptable.

Pour afficher l'historique des alarmes du détecteur de gaz :

- (1) Sélectionnez la période à afficher (par défaut, « Aujourd'hui »).
- (2) Sélectionnez l'alarme spécifique souhaitée (Alarme haute, Alarme basse, VLE ou VME).
- (3) L'écran du journal d'alarmes de session s'affiche. Les critères de recherche à gauche de l'écran sont sélectionnés automatiquement et toutes les alarmes de l'enregistrement de données du détecteur de gaz sont listées à droite.
- (4) Les détails fournis dans la liste des alarmes sont entre autres : date-heure, type d'appareil, numéro de série, type d'événement, gaz, valeur d'alarme, service et entreprise.



L'utilisateur peut exécuter un rapport ou exporter la liste dans un fichier en sélectionnant **Rapport comme...** ou **Exporter...** en haut à droite de l'écran.

Indicateur de données hors de sync. sur le tableau de bord

Si un détecteur de gaz présente des données périodiques ou de session qui ne sont pas dans l'ordre de la séquence temporelle ou qui sont en avance sur l'heure actuelle du système, ces données sont considérées comme étant « hors de sync. (synchronisation) » et ne seront pas inscrites dans la base de données. Cela permet d'empêcher l'entrée et l'utilisation de données corrompues.

Si un enregistrement de données contenant des données hors de sync. est détecté, les informations suivantes apparaissent sur le tableau de bord :



Alarmes du détecteur de gaz - Historique



Sélectionner la bannière **Registres hors de sync.** permet d'afficher des détails supplémentaires décrivant les instruments dont certaines données font partie de cette catégorie :

Appuyez sur OK pour supprimer ces registres du tableau de bord.
Appuyez sur Annuler pour laisser les registres sur le tableau de bord.
Consultez le bouton Aide pour plus d'informations sur les données hors de sync.

Reconnaissance des registres

Date entrée	Type de registre	Type d'appareil	Numéro de série
23/01/2013 07:13:31	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 07:16:55	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 08:38:00	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 08:43:24	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 12:52:34	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 12:57:33	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
23/01/2013 12:59:01	Données périodiques	ALTAIR 5X	8514
29/01/2013 10:52:30	Données périodiques	ALTAIR 5X	8512

Ok
Annuler



Les données hors de sync. ne sont pas comprises dans les recherches effectuées avec MSA Link Pro, car elles peuvent être corrompues.



Pour analyser ces données, utilisez un adaptateur IR et l'application MSA Link disponible gratuitement sur www.msasafety.com pour télécharger les données périodiques et de session et déterminer où le changement temporel a eu lieu. **Sauvegardez si nécessaire ces données, puis supprimez les enregistrements de données à l'aide de MSA Link.**



Sélectionner le bouton OK permet de **supprimer les registres hors de sync. du tableau de bord**, le bouton Annuler permet de conserver les entrées. Ne sélectionnez pas le bouton OK avant que les données hors de sync. aient été évaluées. Consultez le bouton Aide pour plus d'informations sur les données hors de sync.

7.2. Rapports

La fonction Rapports de l'application logicielle offre un outil puissant pour analyser et formater les données concernant l'ensemble de votre parc de détecteurs de gaz ALTAIR et le(s) système(s) de test automatique(s) GALAXY GX2. Les options de filtre faciles à utiliser peuvent être employées pour générer des rapports personnalisés pouvant être enregistrés et consultés en appuyant sur un simple bouton.

Il existe cinq catégories de données pouvant être recherchées :

- Journal de session,
- Journal d'alarmes de session,
- Journal périodique,
- Calibrage, et
- GALAXY GX2

Les trois premières catégories sont basées sur les données provenant des enregistrements de données du détecteur de gaz téléchargés via le banc d'essai, si activé. Les registres de calibrage et les données GALAXY sont tirés de la base de données du PC.

Dans chaque catégorie, l'utilisateur peut lancer une recherche en choisissant les paramètres de filtre souhaités, puis en sélectionnant **Rechercher**. Une liste des événements s'affiche à droite de l'écran.

ÉVÉNEMENTS DE SESSION	Date-Heure (origine)
<input checked="" type="checkbox"/> Tous les événements	<input checked="" type="checkbox"/> 28/07/2014 12:55:30
<input checked="" type="checkbox"/> Défaut de pompe	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:12:15
<input checked="" type="checkbox"/> Alarme de batterie	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:12:45
<input checked="" type="checkbox"/> Avertissement de batterie	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:13:00
<input checked="" type="checkbox"/> Cellule changée	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:13:00
<input checked="" type="checkbox"/> Alerte d'immobilité désactivée	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:13:00
<input checked="" type="checkbox"/> Alarme MotionAlert	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:13:00
<input checked="" type="checkbox"/> Alarme InstantAlert	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:19:15
<input checked="" type="checkbox"/> Avertissement fin de vie cellule	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:19:45
<input checked="" type="checkbox"/> Réussite du test au gaz	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:20:00
<input checked="" type="checkbox"/> Échec du test au gaz	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:20:00
<input checked="" type="checkbox"/> Réussite Calibrage Echelle	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 11:20:15
<input checked="" type="checkbox"/> Echec Calibrage Echelle	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 12:59:15
<input checked="" type="checkbox"/> Réussite Calibrage Zéro	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 12:59:45
<input checked="" type="checkbox"/> Echec Calibrage Zéro	<input checked="" type="checkbox"/> 31/07/2014 13:00:00
<input checked="" type="checkbox"/> Réussite contrôle d'impulsion	
<input checked="" type="checkbox"/> Echec contrôle d'impulsion	
<input checked="" type="checkbox"/> Réussite contrôle de débit	
<input checked="" type="checkbox"/> Echec contrôle de débit	

Enregistrer

Rechercher

Les entrées du panneau des résultats peuvent être triées par ordre alphabétique ou numérique en sélectionnant le titre de la colonne.

Chaque événement individuel affiché dans la fenêtre des résultats peut être sélectionné pour générer un rapport dans divers formats, y compris PDF, XLS, XLSX, HTML ou CSV. Les différents onglets de l'écran Rapports sont décrits ci-dessous.

Journal de session

Récupère des événements spécifiques du journal de session du détecteur de gaz. Exemples d'alarmes dans le journal de session :

- Alarme de batterie,
- Alerte d'immobilité désactivée,
- Avertissement fin de vie cellule, et
- Autres alarmes.

Les options suivantes sont les options de filtre :

- **Période** : les alarmes peuvent être entrées ou sélectionnées avec les boutons radio.
- **Appareils** : choisissez le détecteur de gaz dans la liste avec les cases à cocher ou entrez le numéro de série d'un instrument spécifique. Tous les appareils est la valeur par défaut si aucun type d'appareil spécifique n'est sélectionné.
- **Nom d'utilisateur ; Entreprise ou Service** : entrez un texte libre dans ces champs. Les résultats de la recherche ne sont pas sensibles à la casse.
- **Événements de session** : sélectionnez une combinaison libre d'événements de session dans la liste. Tous les événements est la valeur par défaut si aucun événement spécifique n'est sélectionné.

Sélectionnez **Rechercher** pour lancer la recherche avec les filtres choisis. Les résultats s'affichent à droite.

Le bouton **Rapport comme...** permet de créer un fichier formaté contenant les résultats de cette page. Ce fichier peut ensuite être enregistré sous différents formats. La case à cocher située à côté de la colonne Date-Heure peut être utilisée pour sélectionner tous les événements affichés ou pour sélectionner seulement certains événements pour lesquels générer le rapport. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.

Le bouton **Exporter...** permet de copier les résultats filtrés dans le type de fichier sélectionné.

Journal d'alarmes de session

Récupère des alarmes de gaz spécifiques du journal de session du détecteur de gaz. Exemples d'alarmes de ce genre :

- Alarmes de défaut (hautes et basses) – ces alarmes concernent la cellule d'oxygène.
- Alarmes d'exposition (hautes et basses)
- VLE
- VME

MSA Link Pro REGLAGES AIDE DECONNEXION

tableau de bord [rapports](#) [gestion du parc](#)

journal de session [journal d'alarmes de session](#) [journal périodique](#) [calibrage](#) GALAXY GX2

[Rapport comme...](#) [Exporte...](#)

<input type="checkbox"/>	Date-Heure (origine)	Type d'appareil	Numéro de série	Type d'événement	Gaz	Valeur d'alarme	Unité de gaz	Nom d'
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:57:47	ALTAIR	9105931	Alarme basse d'exposition	sulfure d'hydrogène	10,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:56:47	ALTAIR	9105931	Alarme basse d'exposition	sulfure d'hydrogène	10,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:56:47	ALTAIR	9105931	Alarme haute d'exposition	sulfure d'hydrogène	15,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:00	ALTAIR 4	42284	Alarme basse d'exposition	Monoxyde de carbone	25,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:30	ALTAIR 4	42284	Alarme basse d'exposition	sulfure d'hydrogène	10,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:30	ALTAIR 4	42284	Alarme basse d'exposition	Monoxyde de carbone	25,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:45	ALTAIR 4	42284	Alarme basse d'exposition	Méthane	0,50	% CH4	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:30	ALTAIR 4	42284	Alarme haute d'exposition	sulfure d'hydrogène	15,00	ppm	
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 13:46:45	ALTAIR 4	42284	Alarme haute d'exposition	Méthane	1,00	% CH4	
<input checked="" type="checkbox"/>	26/07/2013 15:44:00	ALTAIR 4	42284	Alarme basse d'exposition	Méthane	0,50	% CH4	
<input checked="" type="checkbox"/>	26/07/2013 13:19:00	ALTAIR Pro	11100120	Alarme haute de défaut	Oxygène	19,50	% vol.	
<input checked="" type="checkbox"/>	26/07/2013 12:43:00	ALTAIR Pro	11100120	Alarme haute de défaut	Oxygène	19,50	% vol.	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 09:46:15	ALTAIR Pro	11100120	Alarme haute de défaut	Oxygène	19,50	% vol.	
<input checked="" type="checkbox"/>	26/07/2013 13:19:30	ALTAIR Pro	11100120	Alarme haute de défaut	Oxygène	19,50	% vol.	

Registres trouvés : 17 / registres sélectionnés : 17

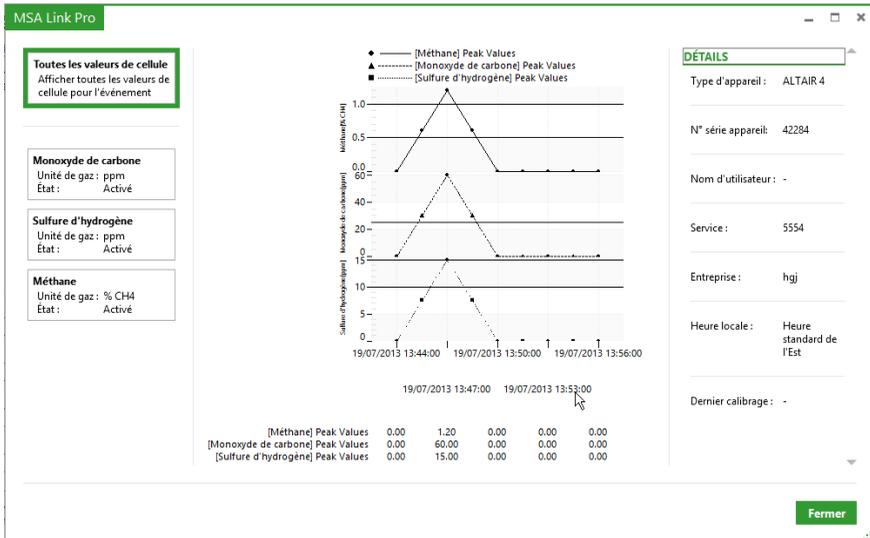
MSA
The Safety Company

Les options suivantes sont les options de filtre :

- **Période** : les alarmes peuvent être entrées ou sélectionnées avec les boutons radio.
- **Appareils** : choisissez le détecteur de gaz dans la liste avec les cases à cocher ou entrez le numéro de série d'un instrument spécifique. Tous les appareils est la valeur par défaut si aucun type d'appareil spécifique n'est sélectionné.
- **Nom d'utilisateur ; Entreprise ou Service** : entrez un texte libre dans ces champs. Les résultats de la recherche ne sont pas sensibles à la casse.
- **Alarmes de gaz** : sélection permettant de récupérer les rapports de ces alarmes spécifiques.

- **Type de gaz** : toutes les alarmes de gaz pour un gaz spécifique peuvent être sélectionnées dans la liste de filtre déroulante. L'option Aucun gaz réinitialise les autres paramètres de filtre sélectionnés indépendamment du type de gaz.

Sélectionnez **Rechercher** pour lancer la recherche avec les filtres choisis. Les résultats s'affichent à droite. Double-cliquer sur un résultat individuel permet d'afficher les données du journal périodique environ 15 minutes avant et après l'événement (voir figure). L'utilisateur est notifié s'il n'y a pas des données disponibles dans le journal périodique.



Le bouton **Rapport comme...** offre deux formats de rapport différents :

- **Rapport d'événements** – Il fournit des informations détaillées sur le ou les événement(s) sélectionné(s) dans les résultats du filtre. En fonction du nombre de résultats filtrés sélectionnés avec la case à cocher, la préparation de ce fichier peut prendre plusieurs minutes. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.
- **Rapport d'aperçu des alarmes** – Il présente les résultats filtrés sous forme de tableau. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.

Le bouton **Exporter...** permet de copier les résultats filtrés dans le type de fichier sélectionné.

Journal périodique

Le journal périodique enregistre les valeurs de gaz à l'intervalle sélectionnable par l'utilisateur (par défaut, toutes les 3 minutes sur l'instrument). Cet intervalle peut être défini via l'interface du banc d'essai. La page Rapports récupère les données de gaz spécifiques du journal périodique du détecteur de gaz telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données du PC.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord [rapports](#) [gestion du parc](#)

journal de session [journal d'alarmes de session](#) [journal périodique](#) [calibrage](#) GALAXY GX2

[Rapport comme...](#) [Exporter...](#)

DÉFINI PAR L'UTILISATEUR

Aucune recherche définie

PÉRIODE

Hier

Semaine dernière

Mois dernier

Derniers 6 mois

Année dernière

Personnalisé

APPAREILS

Tous les appareils

ALTAIR

ALTAIR PRO

ALTAIR 4

ALTAIR 4X

ALTAIR 5

ALTAIR 5 IR

ALTAIR 5X

ALTAIR 5X IR

Enregistrer Rechercher

Date de début	Dernière mesure (origine)	Gaz	Unité de gaz	Pic	Moyenne	Bas	Type d'appareil	Numéro de série	Nom d'uti
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 10:35:30	Pentane	% LIE	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	5	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 10:35:30	Dioxyde de soufre	ppm	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	5	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 10:35:30	Sulfure d'hydrogène	ppm	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	5	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 15:12:00	Pentane	% LIE	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 15:12:00	Oxygène	% vol.	20,80	20,80	20,80	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 15:12:00	Dioxyde de soufre	ppm	0,10	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	24/07/2013 25/07/2013 15:12:00	Sulfure d'hydrogène	ppm	0,10	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 09:05:15	Pentane	% LIE	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 09:05:15	Oxygène	% vol.	20,80	20,80	20,80	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 09:05:15	Dioxyde de soufre	ppm	0,10	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 09:05:15	Sulfure d'hydrogène	ppm	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 10:24:15	Pentane	% LIE	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	3	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 10:24:15	Oxygène	% vol.	20,80	20,80	20,80	ALTAIR 5X	3	
<input checked="" type="checkbox"/>	25/07/2013 26/07/2013 10:24:15	Monoxyde de carbone	ppm	0,00	0,00	0,00	ALTAIR 5X	3	

Registres trouvés : 39 / registres sélectionnés : 39

MSA
The Safety Company

Les options suivantes sont les options de filtre :

- **Période** : les alarmes peuvent être entrées ou sélectionnées avec les boutons radio.
- **Appareils** : choisissez le détecteur de gaz dans la liste avec les cases à cocher ou entrez le numéro de série d'un instrument spécifique. Tous les appareils est la valeur par défaut si aucun type d'appareil spécifique n'est sélectionné.
- **Nom d'utilisateur ; Entreprise ou Service** : entrez un texte libre dans ces champs. Les résultats de la recherche ne sont pas sensibles à la casse.
- **Gaz** : toutes les alarmes de gaz pour un gaz spécifique peuvent être sélectionnées dans la liste de filtre déroulante. L'option Aucun gaz réinitialise les autres paramètres de filtre sélectionnés pour tous les types de gaz.
- **Valeur de filtre** : sélection permettant de récupérer les résultats spécifiques du gaz en fonction du filtre. Sélectionnez la case **Valeur de filtre** pour activer le comparateur.

Valeur de filtre

égale (=) ▼

0 Aucun ▼

Pic

Moyenne

Bas

Sélectionnez **Rechercher** pour lancer la recherche avec les filtres choisis. Les résultats s'affichent à droite.

Le bouton **Rapport comme...** offre deux formats de rapport différents :

- **Rapport périodique détaillé** – Il fournit des informations détaillées sur le ou les événement(s) sélectionné(s) dans les résultats du filtre. En fonction du nombre de résultats filtrés sélectionnés avec la case à cocher, la préparation de ce fichier peut prendre plusieurs minutes. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.
- **Rapport périodique en tableau** – Il présente les résultats filtrés sous forme de tableau. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.

Le bouton **Exporter...** permet de copier les résultats filtrés dans le type de fichier sélectionné.

Calibrage

L'écran Calibrage permet à l'utilisateur de parcourir le parc d'instruments pour filtrer les résultats des tests de calibrage et au gaz, et sélectionner les erreurs de cellule.

Les paramètres spécifiques sont :

- **Tests au gaz** : Réussite, Échec ou Nécessaire.
- **Tests de calibrage** : Réussite, Échec ou Nécessaire.
- **Messages de fin de vie de cellule** : Avertissement ou Alarme.



Les messages de fin de vie de cellule sont renvoyés uniquement pour les unités ALTAIR 2X, ALTAIR 4X et ALTAIR 5X. Consultez le(s) manuel(s) d'utilisation respectif(s) pour la description des alarmes.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord [rapports](#) gestion du parc

journal de session [journal d'alarmes de session](#) [journal périodique](#) [calibrage](#) GALAXY GX2

[Rapport comme...](#) [Exporter...](#)

PÉRIODE	Date-Heure (origine)	Type de test	État	Durée de vie de la cellule	Type d'appareil	Numéro de série	Test nécessaire	Date d'expir.
<input type="radio"/> Hier								
<input checked="" type="radio"/> Semaine dernière								
<input type="radio"/> Mois dernier								
<input type="radio"/> Derniers 6 mois								
<input type="radio"/> Année dernière								
<input type="radio"/> Personnalisée								
APPAREILS								
<input type="checkbox"/> Tous les appareils								
<input type="checkbox"/> ALTAIR								
<input type="checkbox"/> ALTAIR PRO								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 4								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 4X								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 5								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 5 IR								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 5X								
<input type="checkbox"/> ALTAIR 5X IR								
Numéro de série								
<input type="text"/>								
<input type="button" value="Rechercher"/>								

Registres trouvés : 81 / registres sélectionnés : 81

Les options suivantes sont les options de filtre :

- **Période** : les alarmes peuvent être entrées ou sélectionnées avec les boutons radio.
- **Appareils** : choisissez le détecteur de gaz dans la liste avec les cases à cocher ou entrez le numéro de série d'un instrument spécifique. Tous les appareils est la valeur par défaut si aucun type d'appareil spécifique n'est sélectionné.
- **Nom d'utilisateur ; Entreprise ou Service** : entrez un texte libre dans ces champs. Les résultats de la recherche ne sont pas sensibles à la casse.
- **Bouteille** : le numéro de lot et la référence peuvent être entrés. Ce filtre permet à l'utilisateur de générer des rapports identifiant les instruments testés sur une bouteille de gaz spécifique.
- **Nom du banc** : entrez le nom spécifique pour un banc de bancs d'essai.
- **Événements de calibrage** : ils peuvent être sélectionnés pour récupérer les conditions de test spécifiques indiquées. Tous les événements est la valeur par défaut si aucun événement spécifique n'est sélectionné.

Sélectionnez **Rechercher** pour lancer la recherche avec les filtres choisis. Les résultats s'affichent à droite. La colonne **Date d'expiration (origine)** fournit la date d'expiration du test au gaz ou du calibrage d'un instrument (avec l'heure locale du banc d'essai). La colonne **Test nécessaire** fournit des informations d'historique indiquant si l'instrument a dépassé sa date prévue.



Le résultat Test non nécessaire découle d'un test qui n'a pas réussi ou qui n'a pas été réussi sur toutes les cellules. Il peut par exemple s'agir d'un test raté ou d'un instrument testé partiellement.

Le bouton **Rapport comme...** offre deux formats de rapport différents :

- **Rapport périodique en tableau** – Il présente les résultats filtrés sous forme de tableau. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.
- **Rapport périodique détaillé** – Il fournit des informations détaillées sur le ou les événement(s) sélectionné(s) dans les résultats du filtre. En fonction du nombre de résultats filtrés sélectionnés avec la case à cocher, la préparation de ce fichier peut prendre plusieurs minutes. Enregistrez le document au format et à l'emplacement souhaités.

Le bouton **Exporter...** permet de copier les résultats filtrés dans le type de fichier sélectionné.

GALAXY GX2

Ce rapport permet à l'utilisateur de parcourir les bancs de bancs d'essai GALAXY GX2 pour obtenir les informations suivantes :

- Instances de bouteilles de gaz de niveau bas ou vides
- Instances de bouteilles de gaz avec dates d'expiration en cours ou dates expirées

Les options suivantes sont les options de filtre :

- **Période** : les alarmes peuvent être entrées ou sélectionnées avec les boutons radio.
- **Référence de bouteille**
- **Événements de gaz** : choisissez l'un des 4 états de bouteille de gaz, la valeur par défaut est Tous les événements.

Rapports définis par l'utilisateur (modèle)

Pour les rapports utilisés fréquemment, l'utilisateur peut enregistrer le modèle de rapport pour le récupérer en un clic. Les modèles de rapport enregistrés apparaissent sur l'écran, sous DÉFINI PAR L'UTILISATEUR, dans le coin supérieur gauche du panneau des filtres.

Pour créer un rapport :

- (1) Sélectionnez l'écran **rapports**.

MSA Link Pro

tableau de bord **rapports** gestion du parc

journal de session journal d'alarmes de session journal périodique calibrage GALAXY GX2

Définir tout Réinitialiser tout

DÉFINI PAR L'UTILISATEUR

Aucune recherche définie

PERIODE

Hier

Semaine dernière

Mois dernier

Derniers 6 mois

Année dernière

Personnalisé

01/09/2014 - 30/09/2014

APPAREILS

Tous les appareils

ALTAR

ALTAR PRO

ALTAR 2X

ALTAR 4

ALTAR 4X

ALTAR 5

ALTAR 5 IR

ALTAR 5X

Numéro de série

Entreprise

Enregistrer Rechercher

<input type="checkbox"/>	Date	Heure (origine)	Heure locale (origine)	Type d'événement	Type d'appareil	Numéro de série	Nom d'utilisateur	Service	Entrepr...
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:10:30	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage du zéro	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:11:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 3	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:11:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 4	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:11:15	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 1	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:11:30	Heure standard de l'EST	Échec du test au gaz	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:14:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage du zéro	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:14:30	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 1	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:14:45	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 3	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:14:45	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 4	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:15:00	Heure standard de l'EST	Échec du test au gaz	ALTAR 5X	17500	DGRF	SFG	SFGF
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:21:15	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage du zéro	ALTAR 5X	34636			
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:21:45	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 4	ALTAR 5X	34636			
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:22:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 3	ALTAR 5X	34636			
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:22:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 1	ALTAR 5X	34636			
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:22:15	Heure standard de l'EST	Échec du test au gaz	ALTAR 5X	34636			
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:31:00	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage du zéro	ALTAR SIR	3673	JIMMY	474 ENG	MSA
<input checked="" type="checkbox"/>	02/09/2014	14:32:45	Heure standard de l'EST	Mise à jour du calibrage de point d'échelle Cellule 1	ALTAR SIR	3673	JIMMY	474 ENG	MSA

Registres trouvés : 88 / registres sélectionnés : 88

MSA The Safety Company

- (2) Sélectionnez la sous-catégorie :
 - journal de session,
 - journal d'alarmes de session,
 - journal périodique, ou
 - calibrage.
- (3) Sélectionnez les **paramètres de filtre** souhaités.
- (4) Sélectionnez **Rechercher**. Le rapport choisi s'affiche.
- (5) Sélectionnez **Enregistrer** en bas à gauche du panneau des filtres pour enregistrer ce filtre.
- (6) Une boîte de dialogue s'affiche. Entrez un **nom** pour la recherche et la description associée.
- (7) Sélectionnez **OK**. La recherche est enregistrée dans la liste définie par l'utilisateur en haut à gauche de l'écran.



Un simple clic sur la souris permet d'appliquer les réglages aux paramètres de recherche. Double-cliquer sur la souris permet d'appliquer les réglages de recherche et d'exécuter la recherche.

Pour supprimer une recherche définie par l'utilisateur :

- (1) Faites passer la souris sur la recherche définie par l'utilisateur jusqu'à ce qu'une croix rouge apparaisse à droite de la boîte.
- (2) Sélectionnez **X**.
- (3) Une boîte de dialogue s'affiche pour confirmer la suppression. Sélectionnez **Oui**.



Lorsque vous faites passer la souris sur le réglage de la recherche définie par l'utilisateur, une infobulle apparaît sous la flèche avec une description de la recherche enregistrée.

7.3. Gestion du parc

La gestion du parc se compose de trois catégories :

- GALAXY GX2
- Configuration de l'instrument
- Historique de l'instrument

La sélection de GALAXY GX2 sous Gestion du parc permet d'apporter des changements aux bancs d'essai individuels ou à tous les bancs d'essai répartis à distance, ce qui évite aux utilisateurs d'intervenir sur chaque banc d'essai individuel pour procéder à ces changements.

Les changements de configuration effectués par l'application logicielle ou le banc d'essai local sont traités de la même manière. L'application indique l'état actuel de votre parc, peu importe l'endroit auquel les changements ont été initiés.

La fonction Configuration de l'instrument sous Gestion du parc permet d'établir la configuration du détecteur de gaz sur le PC, de l'enregistrer sur la clef USB MSA Link Pro, puis de l'emporter jusqu'aux bancs d'essai, où elle peut être sélectionnée et chargée sur les détecteurs de gaz lorsqu'ils sont insérés pour le test. Ce processus assure une mise à jour efficace des paramètres du détecteur de gaz, comme par exemple les limites d'alarme.

La fonction Historique de l'instrument sous Gestion du parc fournit une vue d'ensemble complète de l'historique de toutes les données recueillies par les instruments, une fois qu'un calibrage, un test au gaz ou des enregistrements de données de l'instrument sont téléchargés.

Pour de plus amples informations sur la clef USB MSA Link Pro, consultez le manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2.

Configurations du banc d'essai GALAXY GX2 : Globales/individuelles

L'application logicielle peut définir les configurations du banc d'essai à partir des écrans Gestion du parc soit pour un banc, soit individuellement. Le tableau ci-dessous présente les réglages qui peuvent être modifiés soit pour un banc d'essai individuel, soit pour le banc complet.

Configurations globales ou individuelles du banc d'essai		
Tâche	Individuel	Banc
Recueil d'e-mails	NON	OUI
Nom du banc	NON	OUI
Heure locale	NON	OUI
Heure d'été	NON	OUI
Sélection Format 24 heures	NON	OUI
Heure	OUI	OUI
Mode Test	OUI	OUI
Intervalle de calibrage (jours)	OUI	OUI
Sélection PSI ou BAR	NON	OUI
Intervalle de test au gaz (jours)	OUI	OUI
Mode Classique	OUI	OUI
Téléchargement des données périodiques	OUI	OUI
Téléchargement des sessions	OUI	OUI
Effacer données après téléchargement	OUI	OUI
Activer imprimante étiquette	NON	OUI
Activer imprimante reçu	NON	OUI
Langue	OUI	OUI
Réglage LIE alternatif	NON	OUI

Onglet GALAXY GX2

L'écran permet à l'utilisateur de configurer à distance les bancs d'essai GALAXY GX2 connectés à cette version installée de l'application logicielle.

Pour configurer un banc GALAXY GX2 :

- (1) Sélectionnez **gestion du parc**. L'écran GALAXY GX2 s'affiche.



Les bancs connectés sont listés à gauche de l'écran.

- (2) Sélectionnez le **banc**.

Les bancs d'essai et supports de bouteille individuels peuvent être affichés en développant la sélection avec le bouton fléché (►).

- (3) Sélectionnez le **nom du banc**.

Les informations de configuration du banc apparaissent à droite de l'écran. Les changements apportés à ces paramètres sont envoyés à chaque banc d'essai du banc sélectionné.

L'utilisateur peut accéder aux options suivantes et les configurer :

- **Réglages généraux** : Langue et Unité de pression.
- **Calibrage et test au gaz** : Mode Test, Intervalle de calibrage (jours), Intervalle de test au gaz (jours), Heure du test automatisé et Mode Classique (case à cocher).
- **Enregistrement de données** : Télécharger le journal de session (case à cocher), Télécharger le journal périodique (case à cocher) et Supprimer l'enregistrement de données (case à cocher).
- **Heure** : Heure locale, Heure d'été et Format 24 heures (case à cocher).
- **Réglage LIE alternatif** : Gaz listés pour la LIE alternative (case à cocher) et Simulation autorisée (case à cocher). La LIE alternative vous permet de choisir l'une des deux normes internationales pour la valeur de gaz combustible 100 % LIE, en fonction de vos exigences locales. La case à cocher Simulation autorisée permet au banc d'essai d'accepter un gaz simulant pentane au lieu du gaz cible. Cela permet d'utiliser de nombreuses bouteilles 4 gaz MSA standards à méthane comme gaz simulant pentane.

Alternativement, l'utilisateur peut sélectionner un banc d'essai individuel :

- (1) Sélectionnez un banc d'essai. L'écran de configuration GALAXY GX2 s'affiche à droite.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNECTER

[tableau de bord](#) [rapports](#) [gestion du parc](#)

GALAXY GX2 configuration de l'instrument historique de l'instrument

Bancs disponibles

- RonBank GALAXY GX2 1 / Bouteille : 1

Réglages généraux

Nom du banc : RonBank

Langue : Français

Unité de pression : Bar PSI

Enregistrement de données

Télécharger le journal de session :

Télécharger le journal périodique :

Supprimer l'enregistrement de données :

Calibrage et test au gaz

Mode Test : calibrage uniquement

Intervalle de calibrage (jours) : 30
La valeur 0 signifie que l'option sera désactivée

Intervalle de test au gaz (jours) : 1
La valeur 0 signifie que l'option sera désactivée

*Heure du test automatisé (0-240)
La valeur 0 signifie que l'option sera désactivée. *Ne concerne que AlbarX v3.20 ou plus et GALAXY GX2 v3.07 ou plus

Mode Classique :

Heure

Heure locale : Heure standard de l'Est

Heure d'été : Heure d'été

Format 24 heures :

Enregistrer

MSA
The safety company

- (2) L'utilisateur peut modifier les options Réglages généraux, Calibrage et test au gaz, et Enregistrement de données.

Pour accéder aux informations de la bouteille de gaz de test :
Sélectionnez le numéro de bouteille sous le banc correspondant. Les informations RFID de la bouteille s'affichent à droite de l'écran.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord rapports [gestion du parc](#)

[GALAXY GX2](#) configuration de l'instrument historique de l'instrument

Bancs disponibles

- Boiler Room
GALAXY GX2 : 9 / Bouteille : 4
- GALAXY GX2 : 1
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 2
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 3
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 4
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 5
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 6
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 7
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 8
Réglages de l'appareil
- GALAXY GX2 : 9
Réglages de l'appareil
- Bouteille : 1**
Réglages RFID
- Bouteille : 2
Réglages RFID
- Bouteille : 3
RFID indisponible

Enregistrer

Réglages généraux (RFID)

Numéro de lot: 1512226

Référence: 10117738

Mois d'expiration: 6

Année d'expiration: 2015

Pression max (psi): 500

Concentrations de gaz

Gas	Concentration
Méthane	1.45 % vol.
Pentane	58 % LIE
Oxygène	15 % vol.
Monoxyde de carbone	60 ppm
Sulfure d'hydrogène	20 ppm
Dioxyde de soufre	10 ppm

 MSA
The Safety Company

L'utilisateur ne peut modifier aucune information du support de bouteille, mais, si le numéro de la bouteille est sélectionné, il peut afficher les **Réglages généraux** des données de la bouteille :

- Numéro de lot,
- Référence,
- Mois d'expiration,
- Année d'expiration,
- Pression max (psi), et
- Concentrations de gaz.

Une bouteille de gaz MSA à étiquette RFID est requise pour que les champs Numéro de lot, Référence et d'expiration soient remplis. Un support de bouteille électronique est requis pour afficher la pression de la bouteille.



Tous les changements effectués dans la gestion du parc doivent être enregistrés pour mettre à jour le(s) système(s) de test automatique(s) GALAXY GX2.

Onglet Configuration de l'instrument

L'utilisateur peut sélectionner un type de détecteur de gaz (ALTAIR, ALTAIR 2X, ALTAIR Pro, ALTAIR 4 ou 4X, ALTAIR 5 ou 5X) et configurer des modèles définissant les réglages spécifiques du détecteur. L'utilisateur peut ensuite appliquer ces modèles de configuration à d'autres instruments du même type d'appareil sans avoir à changer les réglages manuellement.



Les données générées par un système de test automatique GALAXY GX2 doté d'un micro-programme antérieur à la version 1.06.72 ne sont pas compatibles avec la version 1.06.74 de MSA Link Pro ou une version supérieure.

- Un modèle doit tout d'abord être établi à partir d'un détecteur de gaz inséré dans le banc d'essai. Lorsqu'une clef USB sécurisée numérique MSA est insérée, naviguez jusqu'à la page Configuration de l'instrument sur le banc d'essai et sélectionnez Sauvegarder les réglages. Entrez un nom de fichier de 24 caractères maximum, puis sélectionnez Enregistrer. Retirez la clef USB sécurisée numérique MSA du banc d'essai et insérez-la dans un port ouvert du PC.

Pour importer une configuration de détecteur de gaz enregistrée au préalable sur la clef USB sécurisée numérique MSA :

- (1) Sélectionnez **Importer configuration** sur la page **gestion du parc – configuration de l'instrument**. Une boîte de dialogue s'affiche.
- (2) Sélectionnez le **répertoire** de la clef USB sécurisée numérique MSA.
- (3) Sélectionnez le **fichier** à importer.
- (4) Sélectionnez **Importer**.

Pour éditer un modèle :

The screenshot shows the 'configuration de l'instrument' page for a GALAXY GX2. The interface includes a navigation bar with 'REGLAGES', 'AIDE', and 'DECONNEXION'. Below the navigation bar are tabs for 'tableau de bord', 'rapports', and 'gestion du parc'. The main content area is divided into several sections:

- Types d'appareil:** A list of instrument models including ALTAIR, ALTAIR 4, ALTAIR 4X, ALTAIR Pro, ALTAIR 5, and ALTAIR 5X, each with a 'Modèles: 1' indicator.
- Modèles:** A section showing a 'New Template: #7/19/2013 1:17:02 PM'.
- Détails:** A section with 'Informations générales' (Informations du modèle de l'appareil), 'Options' (Heure/Alarme/Calibrage/Enregistrement des données), and 'Cellules' (Cellule 1 Pentane, Cellule 2 Oxygène, Cellule 3 Monoxyde de carbone, Cellule 4 Sulfure d'hydrogène).
- Réglages Avertissement/Alarme:** A table with columns for Type, Activé, Verrouillable, and Niveau.

Type	Activé	Verrouillable	Niveau
Exposition basse	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10
Exposition haute	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20
Manque O2 bas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
Manque O2 haut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
- Général:** A section with fields for 'Gaz:' (Pentane), 'Unité de gaz:' (% LEL), and 'Valeur du point d'échelle de calibrage:' (50).

At the bottom right, there is an 'Enregistrer' button and the MSA logo.

- (1) Sélectionnez le **modèle**.
- (2) Sélectionnez **Informations générales, Options ou Cellules** à droite de l'écran pour modifier les réglages suivants :

Réglage	Sélection	Plage attendue
Niveau d'alarme VME	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Niveau d'alarme VLE	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Niveau de préalarme de défaut	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Niveau d'alarme de défaut	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Niveau de préalarme d'exposition	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Niveau d'alarme d'exposition	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Valeur du calibrage point d'échelle	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Alarme verrouillable	Cellules	ON/OFF
Alarme activée	Cellules	ON/OFF
Seuil de réglage du calibrage point d'échelle	Cellules	Selon canal de la cellule/détecteur de gaz
Alarme vibreur	Options	ON/OFF
Alarme sonore	Options	ON/OFF
Alarme LED	Options	ON/OFF
Activer Calibrage prévu	Options	ON/OFF
Intervalle de calibrage prévu	Options	[0..255]jours
Valeur moyenne de l'enregistrement des données périodique	Options	ON/OFF
Valeur de pic de l'enregistrement des données périodique	Options	ON/OFF
Affichage Format 24 heures	Options	ON/OFF
Nom de la société de l'instrument	Info gén.	10 caractères Ascii (MAJUSCULES UNIQUEMENT)
Nom du service de l'instrument	Info gén.	10 caractères Ascii (MAJUSCULES UNIQUEMENT)

- (3) Entrez des valeurs admissibles comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur final du détecteur de gaz applicable.
- (4) Sélectionnez **Enregistrer**.



Si l'utilisateur ne sélectionne pas Enregistrer, tous les changements apportés au modèle seront perdus.

Pour exporter un modèle :

- (1) Sélectionnez **Exporter modèle**. Une boîte de dialogue d'enregistrement s'affiche.
- (2) Entrez un **nom** pour le fichier d'exportation et enregistrez-le sur la partition Espace libre de la clef USB sécurisée numérique.
- (3) Sélectionnez **Enregistrer**.
- (4) Branchez la clef USB sur le banc d'essai maître du banc sur lequel vous voulez charger ce modèle. Consultez le chapitre Chargement/suppression des réglages du manuel d'utilisation du système de test automatique GALAXY GX2.

Historique de l'instrument

L'utilisateur peut sélectionner l'onglet Historique de l'instrument pour accéder aux informations de configuration de l'instrument. Ces informations incluent l'historique de calibrage et de test au gaz, l'historique des alarmes, l'entreprise, le service et le nom d'utilisateur. Les enregistrements de calibrage et de test au gaz peuvent être importés depuis la carte mémoire d'un banc d'essai en passant par l'onglet Historique de l'instrument. Consultez la section Importer des données depuis une carte SD ci-dessous pour obtenir des instructions relatives à l'importation de registres.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord rapports gestion du parc

GALAXY GX2 configuration de l'instrument historique de l'instrument

Types d'appareil

- ALTAIR Instruments : 21
- ALTAIR 4 Instruments : 23
- ALTAIR 4X Instruments : 68
- ALTAIR Pro Instruments : 42
- ALTAIR 5 Instruments : 32
- ALTAIR 5X Instruments : 64

Appareils

Appareil	Statut
ALTA-6209	Actif/inactif
ALTA-6211	Actif/inactif
ALTA-7213	Actif/inactif
ALTA-42284	Actif/inactif
ALTA-42309	Actif/inactif
ALTA-42643	Actif/inactif
ALTA-42644	Actif/inactif
ALTA-42645	Actif/inactif

Versions

28/06/2013 13:56:01

Détails

Informations générales
Appareil/Enregistrement de données/Réglages des al...

Configurations de la cellule
Cellules : 3

Calibrage

Données de calibrage
Éléments : 10

Données de test au gaz
Éléments : 7

Événements

Événements de session génériques
Éléments : 16

Site[1] - PENTANE Données périodiques...

Type d'alarme	Valeur d'alarme	Activé	Verrouillé
Alarme basse d'exposition	10,00	oui	non

Site[3] - CO Données périodiques...

Type d'alarme	Valeur d'alarme	Activé	Verrouillé
Alarme basse d'exposition	25,00	oui	non

Site[4] - H2S Données périodiques...

Type d'alarme	Valeur d'alarme	Activé	Verrouillé
Alarme basse d'exposition	10,00	oui	non

L'historique de l'instrument et les informations de configuration peuvent être affichés dans les listes suivantes :

- **Types d'appareil** : liste les types de détecteurs de gaz présents dans la base de données MSA Link Pro.
- **Appareils** : liste chaque numéro de série présent dans la base de données pour ce type de détecteur de gaz.



Le champ Actif/Inactif dans la colonne **Appareils** sert à retirer un détecteur de gaz du suivi effectué par l'application logicielle.

L'utilisateur doit régler sur Inactif tous les détecteurs de gaz qui sont hors service pour des raisons de maintenance ou de mise au rebut. Cela permet d'éviter que l'application ne génère des e-mails « Test au gaz nécessaire » ou « Calibrage nécessaire » erronés sur les unités qui ne sont pas en service.

Lorsqu'un détecteur de gaz inactif est inséré dans le banc d'essai, son état passe automatiquement sur Actif.

- **Versions** : chaque fois qu'un utilisateur modifie une valeur de la configuration d'un instrument, une nouvelle version est enregistrée dans la liste. Cela comprend par exemple le changement des cellules X-Cell, des réglages des alarmes ou des valeurs du point d'échelle. Si des cellules autres que X-Cell sont changées, cette information n'est pas enregistrée comme un changement de version.
- **Détails** : les informations générales de l'instrument sont listées, ainsi que la configuration de la cellule, qui présente les réglages de l'instrument. Ces deux champs peuvent être sélectionnés pour obtenir des informations détaillées sur l'unité depuis la base de données.
- **Calibrage** : sélectionnez Données de calibrage ou Données de test au gaz pour afficher toutes les instances de calibrage ou de test au gaz de l'instrument, leur résultat (réussite ou échec) et l'état de la durée de vie de la cellule. (Applicable uniquement pour les cellules X-Cell.)
- **Événements** : le champ Alarmes liste les alarmes enregistrées pour l'instrument. Le champ Événements de session génériques liste tous les autres événements.

Commentaires relatifs à l'instrument

Les utilisateurs peuvent désormais conserver un registre des commentaires associés à chaque instrument dans MSA Link Pro. Les commentaires relatifs à l'instrument fournissent un emplacement permettant d'enregistrer toutes les données de texte pouvant être importantes à des fins d'historique.

Pour créer un commentaire :

- (1) Sélectionnez **Historique de l'instrument** sur la page **Gestion du parc**.
- (2) Sélectionnez l'**appareil** pour lequel vous souhaitez ajouter un commentaire.
- (3) Dans la colonne Appareils, sélectionnez l'icône Commentaire () à gauche de l'instrument spécifique.
- (4) Entrez un **commentaire** dans le champ **Nouveau commentaire**.
- (5) Sélectionnez **Enregistrer**.
- (6) Sélectionnez **Fermer**.



Les commentaires peuvent être supprimés en sélectionnant le commentaire en question et en cliquant sur la croix rouge au bout de la ligne sélectionnée.

The screenshot displays the MSA Link Pro web application interface. The main content area shows the 'historique de l'instrument' for 'GALAXY GX2'. A table lists instruments with their status (e.g., 'Actif/inactif'). A modal dialog box titled 'MSA Link Pro' is open for instrument 'ALT AIR-6001'. The dialog contains a table with columns for 'Nom d'utilisateur', 'Estampille', and 'Commentaire'. The first row shows 'admin' with a timestamp '13/10/2014 09:01:29' and a comment 'Out for maintenance: 10/13/2014.'. Below the table is a text input field for 'Nouveau commentaire:' containing 'Test message', and buttons for 'Enregistrer' and 'Fermer'.

Données périodiques

Les données périodiques indiquent l'exposition du détecteur de gaz aux concentrations de gaz sur l'ensemble de son historique, jusqu'au dernier téléchargement de données.

Pour afficher les données périodiques :

- (1) Sélectionnez **Alarmes** dans la liste Événements située à droite pour afficher les données périodiques associées au détecteur de gaz sélectionné. Les flèches illustrées dans la capture d'écran ci-dessous montrent les sélections à effectuer pour afficher les données périodiques (indiquées par la flèche rouge pleine).

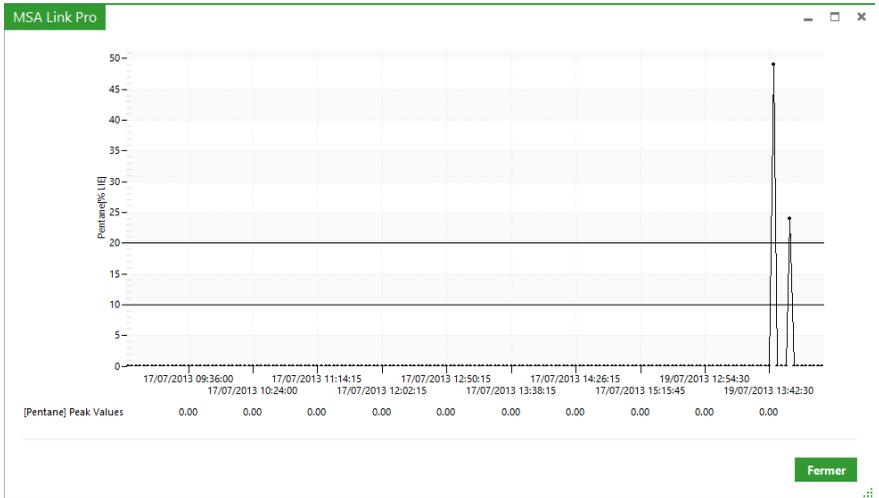
The screenshot shows the MSA Link Pro interface with several red arrows indicating the steps to view periodic data:

- Arrow 1: Points to the 'ALTAIR SX' instrument in the 'Types d'appareil' list.
- Arrow 2: Points to the 'ALTSX-2' instrument in the 'Appareils' list.
- Arrow 3: Points to the '19/07/2013 12:50:52' entry in the 'Versions' list.
- Arrow 4: Points to the 'Alarmes' option in the 'Événements' sidebar.

Below the main interface, three panels show the 'Données périodiques...' for different sites:

Site	Type d'alarme	Valeur d'alarme	Activé	Verrouillé
Site[1] - PENTANE	Alarme basse d'exposition	10,00	oui	non
	Demier calibrage : 16/07/2013			
Site[3] - CO	Alarme basse d'exposition	25,00	oui	non
	Demier calibrage : 16/07/2013			
Site[4] - H2S	Alarme basse d'exposition	5,00	oui	non
	Demier calibrage : 16/07/2013			

Le graphique des données périodiques s'affiche.



- (2) Passez le curseur sur la période de temps qui vous intéresse et la taille du graphique change pour vous fournir une meilleure résolution.
- (3) Sélectionnez **Fermer** pour repasser à l'écran Historique de l'instrument.

Pour afficher les données périodiques :

(1) Sélectionnez **Alarmes** dans la liste Événements à droite.

MSA Link Pro RÉGLAGES AIDE DÉCONNEXION

tableau de bord rapports gestion du parc

GALAXY GX2 configuration de l'instrument historique de l'instrument

Types d'appareil

- ALTAIR Instruments : 21
- ALTAIR 4 Instruments : 23
- ALTAIR 4X Instruments : 68
- ALTAIR Pro Instruments : 42
- ALTAIR 5 Instruments : 32
- ALTAIR SX Instruments : 64

Appareils

- ALTS-5965 Actif/inactif
- ALTS-7403 Actif/inactif
- ALTS-7410 Actif/inactif
- ALTS-7411 Actif/inactif
- ALTS-7412 Actif/inactif
- ALTS-7413 Actif/inactif
- ALTS-7414 Actif/inactif
- ALTS-7415 Actif/inactif

Versions

- 22/07/2013 08:06:57
- 19/07/2013 14:04:57
- 19/07/2013 10:51:30

Détails

Informations générales
Appareil/Enregistrement de données/Réglages des al...

Configurations de la cellule
Cellules : 3

Calibrage

Données de calibrage
Éléments : 3

Événements
Alarmes : 14

Événements de session génériques
Éléments : 17

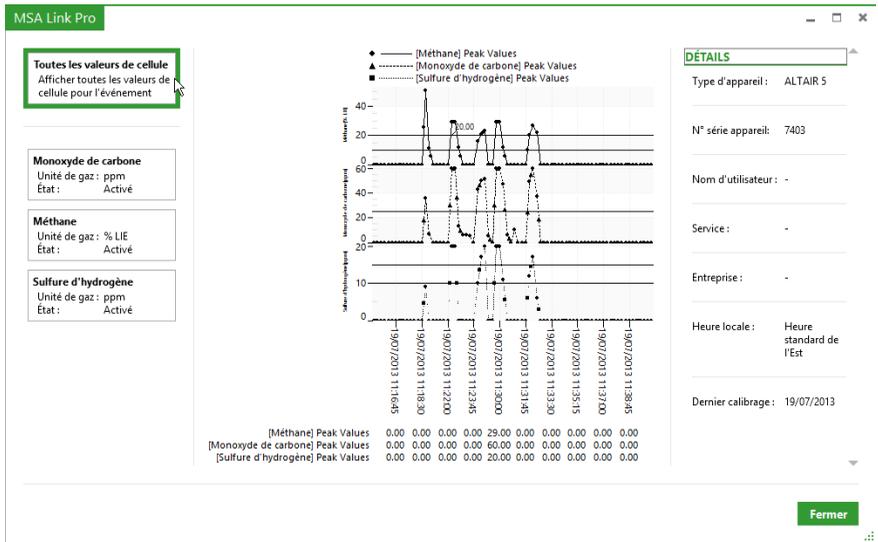
<input checked="" type="checkbox"/>	Date-Heure (origine)	Heure locale (origine)	Type d'appareil	Numéro de série	Type d'événement	Gaz	Valeur d'alarme	Unité de gaz	Nom d'utilisateur	Service	Entr
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 11:25:30	Heure standard de l'Est	ALTAIR 5	7403	Alarme basse d'exposition	Méthane	10,00	% LIE			
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 11:25:30	Heure standard de l'Est	ALTAIR 5	7403	Alarme basse d'exposition	Sulfure d'hydrogène	10,00	ppm			
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 11:25:45	Heure standard de l'Est	ALTAIR 5	7403	Alarme basse d'exposition	Sulfure d'hydrogène	10,00	ppm			
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 11:25:45	Heure standard de l'Est	ALTAIR 5	7403	Alarme basse d'exposition	Monoxyde de carbone	25,00	ppm			
<input checked="" type="checkbox"/>	19/07/2013 11:25:45	Heure standard de l'Est	ALTAIR 5	7403	Alarme basse d'exposition	Méthane	10,00	% LIE			

Rapport comme... Exporter...

Registres trouvés : 14 / registres sélectionnés : 14

MSA
The Safety Company

- (2) Double-cliquez sur l'**alarme sélectionnée**. Un graphique à intervalles de 30 minutes s'affiche.



L'utilisateur peut choisir d'afficher l'intervalle de 30 minutes pour toutes les valeurs de cellule de gaz de l'instrument ou pour les différentes cellules présentées dans la liste située à gauche.

- (3) Sélectionnez **Fermer** pour repasser à l'écran Historique de l'instrument.

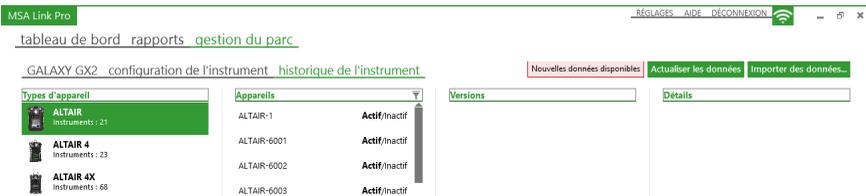
Importer des données depuis une carte SD

Le bouton Importer des données situé en haut à droite de l'écran permet à l'utilisateur d'importer les données de l'historique de l'instrument dans la base de données MSA Link Pro à partir de la carte mémoire SD du banc d'essai maître. Pour importer les données de la carte mémoire SD, insérez la carte dans l'ordinateur et sélectionnez Importer des données. Les données de la carte mémoire SD sont enregistrées dans la base de données et sont disponibles pour les rapports ultérieurs. L'historique de l'instrument peut aussi être exporté depuis le banc d'essai sur la clef USB sécurisée numérique.



Actualiser les données

Le bouton Actualiser les données s'allume lorsque l'application logicielle détecte que de nouvelles données sont disponibles pour mettre à jour l'historique de l'instrument.



Les données générées par un système de test automatique GALAXY GX2 doté d'un micro-programme antérieur à la version 1.06.72 ne sont pas compatibles avec la version 1.06.74 de MSA Link Pro ou une version supérieure. Contactez le service après-vente de MSA pour obtenir un programme de conversion vous permettant d'importer des enregistrements plus anciens.

8. Mises à jour

8.1. Mises à jour du logiciel

Les mises à jour du logiciel sont disponibles en téléchargement sur le site Internet de MSA, mais la clef USB du logiciel MSA Link Pro est nécessaire pour exécuter l'application.

Les utilisateurs peuvent télécharger gratuitement les nouvelles versions de l'application logicielle MSA Link Pro depuis le site Internet de MSA **www.msasafety.com** lors de leur sortie.

8.2. Mise à jour de l'installation

- Si l'installation de l'application logicielle est impossible sur le PC de l'utilisateur, vérifiez que la Configuration requise (chapitre 3.1) est satisfaite dans l'Installation du logiciel (chapitre 4).
- En cas d'échec de l'installation, un journal est généré. Il doit être envoyé à **GX2_MSALinkPro_Support@msasafety.com** avec les informations supplémentaires relatives à la configuration de votre système pour être analysé et pour obtenir de l'aide.
- Si l'utilisateur modifie les fichiers de configuration GX2 CONNECT, il est possible que des problèmes surviennent lors d'une installation personnalisée. Dans ce cas, sélectionnez **Restaurer les réglages par défaut** sur l'écran de configuration de GX2 CONNECT pendant l'installation initiale.
- S'il s'avère que l'application doit être réinstallée, le logiciel doit d'abord être désinstallé entièrement.

Pour désinstaller l'application :

- (1) Double-cliquez sur le **fichier .exe**.
- (2) Sélectionnez **Supprimer**.
- (3) Sélectionnez **OK**.

Procédure de désinstallation alternative :

- (1) Accédez au menu Windows® **Ajouter/Supprimer**.
- (2) Sélectionnez **GALAXY GX2 Suite** pour le supprimer.

Chacune de ces procédures permet de désinstaller entièrement l'application.

Pour la réinstaller :

- (1) Double-cliquez sur le **fichier .exe**.
- (2) L'écran d'installation s'affiche. Sélectionnez **Installation personnalisée**.
- (3) Vérifiez que les valeurs de port sont correctes.
- (4) Procédez à l'installation.

9. Dépannage

L'application logicielle MSA Link Pro est un pack convivial qui surveille l'activité du/des système(s) de test automatique(s) GALAXY GX2. Il existe un nombre limité de problèmes réparables, mais si votre installation rencontre des problèmes qui ne sont pas listés ci-après, veuillez contacter le service après vente de MSA.

9.1. Autorisations

- Si des problèmes d'autorisation surviennent et l'installation échoue, consultez le journal d'installation généré à la fin du processus d'installation dans la boîte de dialogue qui s'affiche.
- Le journal récapitulatif présente cinq ou six valeurs. Zéro est considéré comme bon. Si la valeur n'est pas zéro, le journal d'installation peut vous indiquer la clef de registre qui ne dispose pas des autorisations.
- Consultez l'administrateur de votre système pour identifier la clef de registre nécessaire.

9.2. Mise en réseau

Le tableau de bord de l'application présente une erreur de connexion perdue en cas d'échec de connexion au réseau.

- (1) Vérifiez l'adresse IP statique sur l'écran **Réglages du réseau** du banc d'essai.
- (2) Assurez-vous que le câble réseau est branché à l'arrière du banc d'essai maître.
 - (a) Si le câble réseau n'est pas branché, connectez-le et patientez 30 secondes.
 - (b) Quittez l'écran de l'adresse IP statique, puis sélectionnez-le à nouveau pour l'actualiser.
 - (c) Vérifiez que l'adresse IP est présente.
- (3) Si l'adresse IP statique n'est toujours pas indiquée, **redémarrez** le banc d'essai.
- (4) Accédez à l'écran **Réglages du réseau** et vérifiez l'adresse IP.



Si elle fait toujours défaut, contactez l'administrateur de votre système. Si une adresse IP est présente, retournez à l'application logicielle.

- (5) Sélectionnez l'écran **Réglages**.
- (6) Vérifiez que l'**Adresse réseau** correspond à l'**Adresse IP statique** du banc d'essai maître.
- (7) Vérifiez que le paramètre **Banc d'essai activé** est réglé sur **Oui**.
- (8) Vérifiez que votre **pare-feu** ne bloque pas les communications entre le banc de bancs d'essai et l'application logicielle. Les ports TCP 5555 et 4530 doivent être ouverts et peuvent être configurés alternativement pendant une installation personnalisée.



Si le problème persiste, redémarrez GX2 CONNECT. Si cela ne résout pas le problème, contactez le service après-vente de MSA.

9.3. L'application logicielle ne s'ouvre pas

Si l'application logicielle ne s'ouvre pas après l'installation, vérifiez que la clef USB numérique est insérée dans le PC.

9.4. Utilisation de l'application logicielle

Si l'écran de l'application devient gris lorsque vous accédez à la base de données SQL, il s'agit du comportement attendu lors de la récupération de données. L'écran repasse à son état normal lorsque les données ont été collectées.



For local MSA contacts, please visit us at [MSAsafety.com](https://www.MSA.com)

Because every life has a **purpose...**
